

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 16 (1907)
Heft: 36

Anhang: Schweizer Hotel-Revue : Zweites Blatt = La Revue Suisse des Hôtels : deuxième feuille

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

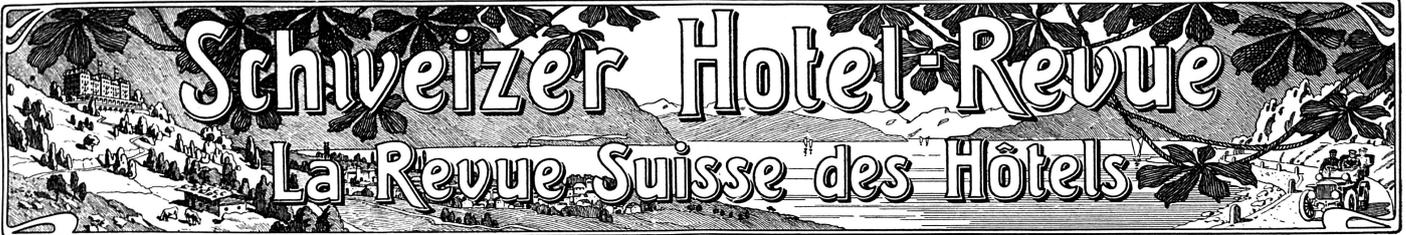
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



La vie d'hôtel en Amérique.

(D'après la „Dépêche de Toulouse“.)

Chaque année, les Américains des Etats-Unis qui traversent l'Océan pour venir passer quelques mois en Europe se font plus nombreux. Tous les bateaux des grandes compagnies transatlantiques sont comblés, de mai à octobre, à l'aller aussi bien qu'au retour, et il faut retenir bien à l'avance ses places par voie de Liverpool, de Brème, d'Anvers, de Rotterdam et du Havre.

Tout ce monde, prompt à la dépense et à la vie de luxe, se répand dans les villes du continent, y semant l'argent, y apportant des nécessités de confort, des exigences de bien-être qui poussent à la création de nouveaux hôtels de grande allure.

L'Américain du Nord aime l'hôtel; il y vit volontiers, aussi bien chez lui qu'à l'étranger; il s'y considère *à home*; il y trouve ses aises, y satisfait tous ses besoins sans compter, mais il est désireux d'y trouver tout ce dont il a besoin sous la main. Ne lui parlez point d'une salle de bain collective, de water-closets en commun, isolés dans un couloir, où il lui faut attendre son tour, ce qui lui semble écœurant et désagréable, de tables d'hôte qui ont des airs de réfectoires peu ragoutants. Les citoyens des pays neufs entendent se sentir partout chez eux, servis à part et n'ayant rien de commun avec les autres voyageurs de passage. Sur ce point, on ne saurait les blâmer. Les mœurs de la vie d'hôtel qu'ils pratiquent sont excellentes; elles facilitent l'existence du globe-trotting et du tourisme; elles nous accoutument plus aisément à moins regretter la maison familière ou familiale et à nous plaire davantage dans la plupart des logis d'étrangers.

L'Américain a créé, dans toutes les grandes et petites villes des Etats-Unis, les hôtels modèles dont il serait difficile de signaler les équivalents aujourd'hui en France et même en Angleterre sinon en Allemagne où tant de progrès ont été réalisés depuis quinze ou vingt ans pour la réception des étrangers.

Les hôtels américains sont d'immenses maisons de famille si remarquablement outillées, si confortablement agencées et desservies qu'il semble désormais préférable aux citadins d'outre-océan de ne pas conserver un *chez soi* et de vivre toujours à l'hôtel. Cette vie d'auberge dans les grands centres de luxe: à New-York, à Chicago, à San-Francisco et autres grandes cités du Centre et de l'Est, a pris de telles proportions qu'il n'est plus rare, lorsque l'on fait visite à quelque riche, de voir la porte d'un palais moderne s'ouvrir et un domestique vous annoncer que le maître de céans a renoncé à la vie princière qu'il y pourrait mener pour aller vivre, lui et les siens, dans tel ou tel caravansérail renommé de l'Avenue ou d'un Park Road select.

Les Américains ont découvert que rien n'était plus ruineux que d'être riche et de tenir train de maison avec quelque éclat, à la ville, à la campagne. Ils ont supputé qu'ils tiraient infiniment plus de jouissance de leur fortune et répudiaient tous les menus tracas de leur opulence, en accordant à des administrations créées pour la vie en commun, le soin de les loger, nourrir, véhiculer, et de leur fournir une domesticité assoupie, correcte, disciplinée, dont ils n'ont dès lors à assumer la responsabilité à aucun point de vue. C'est pourquoi plus de quinze pour cent des plutocrates *yankees* vivent supérieurement à l'hôtel, y donnent leurs réceptions, y traitent gaiement leurs amis, s'en vont en Asie ou en Europe, reviennent, démenagés sans fatigue, voyagent à leur gré, diminuant leurs faux frais dans des proportions prodigieuses et assurant leur indépendance de façon complète.

Le vie d'hôtel est cependant relativement récente, car il n'y a guère plus de vingt années que le luxe des auberges colossales se prit à sévir à New-York et ailleurs. En 1860, les hôtels *chics* étaient dans la grande ville de l'Est: l'*Hoffmann House*, l'*Everett*, le *Brooklyne*, le *Fifth Avenue Hotel*, et quelques autres de même importance qui paraissent aujourd'hui de tout dernier ordre, s'ils ne sont pas depuis longtemps démolis. En 1893, le milliardaire Astor fit bâtir le *Waldorf*, construction monumentale de vingt étages, en pierre rose, du type de ces maisons „égratignées de firmament“ „*sky scrapers*“ qui foisonnent aujourd'hui comme un témoignage de mégalomanie municipale dans les grandes villes de l'Union. Le *Waldorf* coûta 35 millions; on le considéra comme un palais à juste titre. Lorsqu'on l'inaugura, on put visiter ses salons fastueux, son organisation féérique, ses huit cents chambres de tous styles imaginables: indien, arabe, espagnol, anglais, suisse, allemand et de toutes époques, depuis le gothique et la renaissance, jusqu'à un genre des Adam et des Chapadelle, d'Angleterre, et jusqu'au type dit du Premier Empire, qui eut une vogue immense comme art mobilier en Amérique depuis vingt ans.

Le succès du *Waldorf* était encore très grand lorsqu'on érigea l'*Astoria*, autre immense caravansérail de grand luxe, style de renaissance allemande qui fut payé du prix de plusieurs cuirassés d'escadre et qui devint immédiatement le rendez-vous de toutes les dames éprises de vanités et de tous les *business-men* de New-York. On trouva là, à côté des salles d'Etat, pour réceptions royales et non loin de restaurants de tous types et à tous étages, des bureaux d'assurance et d'agents de change, des bureaux de poste, des agences de chemin de fer et tout ce qu'on peut imaginer comme attractions phénoménales.

En 1903, le plus grand hôtel du monde à New-York fut l'*Asonia*, 2,500 chambres, 340 appartements, 200 kilomètres de tuyaux (eau, pneumatiques, etc.) eau chaude et eau glacée partout, 18,000 lampes électriques. Chacun y peut louer meublés des appartements de 3,000 à 35,000 francs par an; y avoir ses propres domestiques, concurrence à ceux de l'hôtel, y mener la vie à sa guise. Le sous-sol est peuplé d'épicerie, boucheries, laiteries, blanchisserie, etc. De plus on y trouve une piscine de 2,000 mètres cubes, ayant 300 mètres carrés de surface, des bains turcs et russes, des grill-rooms, etc.

On écrirait tout un livre intéressant sur les hôtels modernes et la vie d'hôtel en Amérique et sur les plus récentes installations réalisées jusqu'ici à San-Francisco, où l'on reconstruit toute une ville nouvelle, le luxe et la folie coopérative des immenses maisons d'hospitalité va atteindre à des combinaisons stupéfiantes et à des somptuosités surpassant le rêve. Les *gens de l'Ouest* mettront leur vanité en batterie pour surpasser ce qui s'est fait et se fait dans les Etats de l'Est, et l'on peut prévoir des hôtels grands comme des cités où le voyageur sera mu selon ses désirs automatiquement sans avoir à faire un geste, où la machinerie facilitera les services, où tout arrivera aux mains de l'hôte comme par enchantement. Ces *Eten-Palaces* sont en construction, nous en entendrons parler bientôt. Il est certain qu'ils propageront encore le goût de la vie d'hôtel déjà si développée.

Réponse à la „Rivista degli Alberghi“.

La „*Rivista degli Alberghi*“ n'en a pas encore fini avec l'affaire Mario Morasso, car elle rompt encore une fois une lance en faveur de son compatriote, dans son numéro du 24 août. Comme elle se rend compte que la cause de ce Monsieur est bien malade, elle cherche à déplacer la question. Elle ne parle plus de Morasso et de son article, elle passe sous silence ses attaques injustes contre nos compatriotes, nos institutions, nos hôtels, nos autorités et nos écoles et ne se souvient que d'une seule chose, c'est que nous avons conseillé à ce pamphlétaire de balayer avant tout devant sa propre porte.

La „*Rivista*“ en profite pour nous accuser de chauvinisme et ajoute qu'à l'étranger, l'on paraît s'arroger le droit de dire tout le mal possible de l'Italie, mais que l'on se fâche tout rouge quand les Italiens démentent leurs détracteurs et montrent du doigt les côtés faibles de leurs calomnieux.

Mais permettez, chère „*Rivista*“, nous ne sommes, me semble-t-il, ni les agresseurs, ni les calomnieux, ni les chauvins en cette occasion. Nous ne défendons pas de Mario Morasso dont vous faites tout à coup un „fils de l'Italie septentrionale“; nous usons simplement de votre recette: nous nous défendons!

Nous croyons que ces quelques lignes suffisent pour réfuter l'article de la „*Rivista*“. T. G.



„*Kaffeeriecher*.“ In seinem mehrfach erwähnten Buch „Kochkunst und ärztliche Kunst“ macht Dr. Wilhelm Sternberg über die Geschmacksprobe des Kaffees folgende Mitteilungen: Für den Geschmack der Kaffeebohnen ist die Vorname eingehender Aufgussproben nötig. Hier heisst es mehr denn je: Probieren geht über Studieren. Man bereitet also das Kaffeegetränk aus den Bohnen und prüft zunächst mit dem Geruchsinne, wie der Kaffee riecht. Von dieser Probe stammt die scherzhafte Bezeichnung der „Kaffeeriecher“. Friedrich der Grosse, den es verdross, dass für den Kaffee das viele deutsche Geld ausser Landes ging, wollte, wie bekannt, seinen Preussen den Genuss verleißen und führte daher eine Kaffeesteuer mit besonderer Administration ein, die der Berliner Volksmund, damals so schlagfertig wie heute, „Kaffeeriecher“ nannte. Tatsächlich lässt schon der Geruch das mehr oder minder angenehme, eventuell scharfe und

selbst unangenehme Aroma erkennen. Von sogenannten Stinkbohnen genügen schon geringe Mengen, um den Absud zu verderben. Schliesslich wird der Geschmack geprüft, indem eine Probe gekostet und ausgespien wird. Es kommt dabei nur warmer Kaffee zur Prüfung. Freilich prüfen manche Kenner die Reinheit des Geschmacks erst am warmen Getränk und dann nochmals am kalten. Nach ihrer Ansicht ist sogar die Prüfung des kalten Getränks allein ausschlaggebend. Demgegenüber ist es jedoch bemerkenswert, dass kalter Kaffee oder gar Eiskaffee geschmacklich gar nicht in Betracht kommen können. Derselbe Kaffee, kalt geworden, hat einen ganz andern Geschmack angenommen, als er einige wenige Minuten zuvor in warmem Zustande hatte. Dieser erste Geschmack des warmen Kaffees kann nicht einmal wieder gewonnen werden; denn, wenn man den kalten Kaffee gar noch einmal erwärmt, verbessert sich der Geschmack nicht etwa, sondern wird im Gegenteil schlechter. Am besten ist der Geschmack des Kaffees zu erkennen, wenn man ihn ohne Zucker und ohne Sahne prüft. Der Kenner fängt nicht mit starken, konzentrierten, sondern mit schwachen Proben an. Manche Fachmänner freilich nehmen ein Stück Zucker, lassen es sich vollsaugen und prüfen dieses Stück Zucker auf den Geschmack des Kaffees.

La fumée des autos. La *Lettera sportiva* de Milan publie les doléances d'un pauvre piéton italien qu'empestent à tout bout de champ et de chemin les fumées répandues par les automobiles. Une autre publication, la *Rivista sportiva* prend occasion de ces plaintes pour signaler le remède: la fumée qui infecte l'atmosphère est le fait des chauffeurs négligents; la machine à laquelle le liquide combustible est fourni en trop grande quantité ne consume pas tout ce qui lui est envoyé et décharge des gaz mal odorants. Au contraire, la machine économiquement approvisionnée de la quantité de liquide exactement requise pour son bon fonctionnement, ne laisse derrière elle aucune odeur. Naguère encore, Paris était empoisonné par les chauffeurs. Le conseil municipal a décrété une amende contre cette catégorie de délinquants. L'application sévère de la mesure est bientôt fait de supprimer l'incommodité dont le public avait à souffrir. S'il en est ainsi, rien n'est plus simple que de généraliser un procédé qui a fait ses preuves.

Einem interessanten Entschied fällt vor kurzem die Zentralpostverwaltung. Eine Öttenner Firma hatte den launischen Einfall, ihre der Post zur Spedition übergebenen Sendungen mit der gedruckten Aufschrift zu versehen: „Die Entnahme des Inhalts wird strafrechtlich verfolgt.“ Das Personal beschwerte sich bei der Kreispostdirektion und ersuchte dieselbe, mit der betreffenden Firma in Unterhandlung zu treten, um dieselbe zu veranlassen, die erwähnte Aufschrift wegzulassen, da sie in weiten Kreisen des Personals als injuriös empfunden wurde. Die Firma führte jedoch aus, die beanstandete Ausschrift sei nicht an die Adresse des Personals gerichtet. Mit der Aufschrift sei beabsichtigt worden, Familienangehörige und Angestellte des Adressaten vor unberechtigter Aneignung der Sendungen zu warnen. Die Oberpostdirektion, an welche die Angelegenheit zur endgültigen Entscheidung weitergeleitet wurde, stellte sich jedoch auf den Standpunkt der Postbeamten; sie fand, dass die beanstandete Aufschrift vom Postpersonal tatsächlich als Beleidigung aufgefasst werden könne und erklärte die erwähnte Bemerkung als unzulässig, indem sie sich auf Art. 5 der Transportordnung für die schweizer. Posten stützte, nach welcher Sendungen, welche ausserliche Bemerkungen injuriösen Inhaltes tragen, nicht befördert werden.

Das Anlecken der Briefmarken. Vor dem Belegen der Briefmarken ist schon oft gewarnt worden. Jetzt schreiben die „Blätter für Volksgesundheitspflege“: Das Lecken an Briefmarken und gummierten Papierflächen ist unbedingt zu verwerfen, weil damit nicht unwesentliche Gefahren verbunden sind. Ganz abgesehen davon, dass zur Herstellung des betreffenden Gummis keineswegs einwandfreie Flüssigkeiten benutzt werden, können auch an den trockenen gummierten Flächen selbst so viel Schmutz und so viele Krankheitskeime haften, dass das Lecken an ihnen zum Zwecke der Verwendung wiederholt als Ursache schwerer Erkrankungen bezeichnet wurde. Durch die Zähne, das Kauen scharf gerösteter Speisen, kleiner Knochen usw. entstehen nur zu häufig an der Zunge minimale Einrisse, welche unserer Empfindung vollkommen entgehen, aber immerhin für den Körper Eingangspforte bilden, durch welche seine Feinde nur zu reichlich in ihn eindringen können. Und selbst wo diese Möglichkeit fortfällt, muss man doch bedenken, dass beim Anfeuchten eines gummierten Papiers auf der Zunge dessen äussere, stets mehr oder minder schmutzige Fläche auf der Zunge selbst zurückbleibt, und wenn Krank-

heitserreger, besonders Tuberkelbazillen darauf haften, diese sich sofort mit dem Mundschleime mischen und sowohl im Munde als im Rachen, als schliesslich in den in diesen beiden endenden grossen Organen, dem Respirationssystem und dem Verdauungstraktus, in Tätigkeit treten können. Es ist daher nicht übertrieben, wenn behauptet wird, so manche ernste Rachenkrankheit, besonders der Kinder, hat in dem Lecken von Marken usw. seine Ursache, und es fragt sich sehr, ob nicht auch ein gewisser Prozentsatz der von den Aerzten Leukoplakia genannten, subjektiv sehr empfindlichen weissen Beläge am Zungenrande Erwachsener hierauf zurückzuführen ist. Auf alle Fälle ist das Lecken an gummierten Flächen, sowohl vom ästhetischen, als gesundheitlichen Standpunkte, auf das Schärfste zu verurteilen. Man sollte sich zum Anfeuchten von Marken, Kuverts usw. eines Markenfeuchters bedienen.

200000 Mark für eine schlechte Suppe. Dem Gerichtshof zu Edinburgh liegt augenblicklich eine Klagesache vor, über welche die *National-Ztg.* folgendes zu berichten weiss: Es handelt sich um die Klage der Frau Edith Govan, Witwe des verstorbenen Direktors der Argyle Motorwerke, gegen die Herren J. und W. Mc Killops, Eigentümer des Grosvenor Restaurants in Glasgow. Die Beklagten sind bekannte Restaurateure, und die Klägerin behauptet, Herr Govan sei infolge des Genusses einer verdorbenen Fleischsuppe gestorben, die er in jenem Restaurant zu sich genommen habe. Mrs. Edith verlangt einen Schadenersatz von 200,000 Mk. Auf Veranlassung des Gerichts wurde die Leiche ausgegraben und die Untersuchung der Reste ergab als Todesursache zweifellos eine Ptomainvergiftung.

Mathilde Serao über den Automobil-Wahnsinn. Aus Anlass des Automobilglücks in der Nähe von Cajanello bei Neapel, dem kürzlich fünf Personen aus der italienischen Aristokratie zum Opfer fielen, veröffentlicht Mathilde Serao in der von ihr geleiteten Zeitung *Il Giorno* einen eindringlich und anschaulich geschriebenen Artikel über den modernen Automobil-Wahnsinn, der auch unseren Automobilisten zu denken geben sollte: „Das Automobil“, heisst es in ihm, „war und ist ein schönes, starkes und sympathisches Instrument, das die Wissenschaft dem Leben zum Geschenk gemacht hat. Das Automobil war und ist ein ausgezeichnetes Transportmittel. Die Menschen, ihr Fieber, ihr Wahnsinn sind es, die das Automobil zu einem Werkzeug des Todes machen. Immer schneller! Dreissig Kilometer die Stunde genügen nicht; wenigstens vierzig. Ach was, vierzig! Sechzig! Sechzig sind zu wenig, achtzig, hundert Kilometer die Stunde! Wenn du heute eine Pariserin fragst, welches wohl ihr schönster Traum sei, so antwortet sie dir mit einem tiefen Seufzer, in dem ihr ganzes Verlangen und ihre ganze Sehnsucht zum Ausdruck kommen: „Cent-vingt à l'heure!“ Ohne sich umzuschauen, ohne zu sehen, ohne zu fühlen, stürmen sie dahin. Die Sinne versagen ihren Dienst, die Nerven geraten aus dem Gleichgewicht, das Atmen wird fast zur Unmöglichkeit, und der Blutlauf vollzieht sich mit rasender Schnelligkeit. Immer schneller! Immer schneller! Wie Wahnsinnige, wie Wilde, wie Besessene fliegen sie dahin. Was wissen sie von den Ländern, die sie durchziehen? Sie besetzt nur der Wunsch, in möglichst kurzer Zeit ans Ziel zu gelangen. Was wissen sie von den Menschen und Tieren, über deren Körper sie dahinstürmen? Sie fliehen, fliegen davon, ohne des vergossenen Blutes zu achten. Immer schneller! Die Strecke, die ein anderes Automobil in anderthalb Stunden zurückgelegt hat, müssen sie in einer Stunde machen, ja in weniger als einer Stunde, in viel, viel weniger Zeit! Wie ein Unwetter, wie ein Cyklon kommen sie daher gebrannt, und wenn sie den Wagen verlassen, zittern sie noch unter dem Einfluss der rasenden Schnelligkeit während der Fahrt. Ermattet werfen sie sich auf das Lager, um morgen das Spiel aufs neue zu beginnen. In ihren Büreux studieren und quälen sich die Ingenieure, um den Automobilen eine immer grössere Schnelligkeit zu geben. Die verschiedenen Gesellschaften bekämpfen sich und suchen sich dadurch zu überbieten, dass sie die Geschwindigkeit ihrer Wagen ins Märchenhafte steigern. Und die von einer krankhaften Leidenschaft erfassten Menschen, die „Kranken des Raums und der Rennbahn“, verlangen immer mehr und sind nie zufrieden zu stellen. Der Mensch hat den Charakter des Automobils verwandelt und aus dieser Maschine, aus diesem Kleinod, ein Werkzeug des Wahnsinns, des Todes gemacht.“

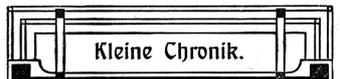
Einfluss des Weines auf die Bazillen. Wie der *Correspondant* mitteilt, haben zwei französische Gelehrte festzustellen versucht, welchen Einfluss der Wein auf die Bazillen habe, und sie sind zu dem Ergebnis gelangt, dass er auf eine ganze Reihe von ihnen, besonders auf den *Thyphusbazillus*, absolut tödend wirkt. So bewahrheitet sich auch hier wieder

das alte Volkssprichwort, das in Zeiten von Typhusepidemien statt Wasser reinen Wein empfiehlt. In ungemeinem Wein erhält sich der Typhusbazillus nur eine halbe Stunde, ist der Wein mit Wasser gemischt, so dauert es etwas länger. Im roten Wein kann der Bazillus etwa zwei Stunden leben, der Burgunder tötet ihn in noch weniger als einer halben Stunde, der Sekt sogar in zehn Minuten. Am besten sei zu dem Zwecke der Bazillientötung der Flaschenwein, und die beiden Gelehrten sind von dem Warte ihrer Entdeckung so überzeugt, dass sie Flaschenwein sogar als Antiseptikum bei chirurgischen Operationen empfehlen und, wie sie sagen, erfolgreich dort angewandt haben, wo die übrigen Antiseptika versagten. Als weitere Aufgabe betrachten sie nun, die Wirkung des Weines auch auf die übrigen Bazillen mit derselben Sicherheit festzustellen, wie sie es mit dem Typhusbazillus bereits getan haben.

Das Automobil im Fremdenbuch. Man schreibt der „Frk. Ztg.“: Welche Rolle heute das Automobil spielt, geht drastisch daraus hervor, dass in der letzten Nummer eines Fremdenblattes unter der Aufzählung der Gäste eines grossen Hotels sich der überaus charakteristische Eintrag findet: „Mrs. W. J. O'Dell with daughters, attendance and her own autocar, Cincinnati.“ Man sieht, das Bedürfnis, sich vor anderen auszuzeichnen, der Welt zu zeigen, was man „vermag“, hat hier dem Automobil Persönlichkeitsrang verliehen, denn im Fremdenverzeichnis werden nur Personen aufgeführt. Das Auto, das die Welt von heute beherrscht, rollt siegreich in die Spalten der Fremdenblätter ein und hilft, ebenso wie der Vermerk: so und soviel Bedienung, den Besitzer vor minderwertigen Zeitgenossen auszuzeichnen. Jetzt fehlt nur noch eins: die Angabe der HP. Aber warte nur, bald wird's auch heissen: „Mr. Smith mit Bedienung und Auto von 60 HP.“ Man wird dann sofort sehen, dass der Mr. Smith mit 60 HP. eine bedeutend bedeutendere Persönlichkeit ist, als etwa ein Mr. Miller mit einem Auto, das mit nur 30 HP. zum Himmel stinkt.

Ein stählernes Strassenpflaster. In einem Teil der Rue St-Martin in Paris wird gegenwärtig ein Versuch mit einem neuen Strassenbelag gemacht. Er besteht aus Stahlplatten von 25 cm Länge, 14 cm Breite und 5 cm Dicke, die auf beiden Flächen mit mehreren Reihen senkrechter Erhöhungen besetzt sind. Diese rostartigen Platten werden wie beim

Holzpflaster mit Hilfe eines Mörtels miteinander verbunden und die Zwischenräume mit einem besonderen Zement ausgefüllt, womit das Pflaster an den Mörtel gleichsam angeleimt wird. Auf diesem Wege erhält man eine Masse, die von dem sogenannten armierten Zement wesentlich verschieden ist, indem hier die Stahlplatte und nicht der Mörtel den Hauptverstand auf sich nimmt. Die Riefungen auf der Oberfläche der Platten haben einen solchen Abstand, dass der Huf eines Pferdes oder die Breite eines Rades immer wenigstens drei gleichzeitig bedeckt, so dass ein Ausgleiten nicht zu befürchten ist, ausserdem die Abnutzung gleichmässig wird. Jedenfalls erhofft man von diesem eigenartigen Pflaster vor allem den Vorteil, dass es bei seiner Abnutzung nicht zur Bildung von unzähligen Löchern kommt, wie es gewöhnlich nach längerer Zeit beim Holzpflaster geschieht. Ausserdem soll es an Dauerhaftigkeit dem Asphaltpflaster bedeutend überlegen sein und auch den Vorzug haben, dass es weniger glatt ist. Man rechnet auf den Quadratmeter 20 Stahlplatten zum Preise von etwa 22 Mk. Vom Erfinder selbst wird versichert, dass sein Pflaster mindestens zehn Jahre halten werde.



Kleine Chronik.

Montreux. Das Hotel Monney-Beau-Séjour zahlte pro 1906/07 den Aktionären eine 6%ige Dividende aus.

Chisasso. Herr Ch. Aug. Wiesendanger, früher Hotel des Alpes in Genf, hat mit 1. September die Direktion des Hotel Felix in hier übernommen.

Vernex. Mr. Decasper, propriétaire de l'Hôtel Victoria, a repris possession de son établissement qu'il dirige personnellement, depuis le 1^{er} septembre.

Stressa. La Regina Grand Hôtel, sous la direction de Mr. O. Dubois (autrefois chef de réception au Grand Hôtel à Territet) ne sera ouvert que le 1^{er} mars 1908.

Weissenburg. Auf nächste Saison soll das Etablissement teilweise umgebaut werden. Das „Hintere Bad“ wird unter anderem eine Heizanlage erhalten.

Bödingen. Fräulein Anna Seiler und Herr Friedr. Zürcher-Seiler haben unter der Firma Hotel de la Gare, Pension Seiler, A. Seiler & Fr. Zürcher-Seiler in Bödingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1907 begonnen hat.

Samaden. Das Hotel Bernina wird eine durchgreifende Umänderung seiner unteren Lokalitäten erfahren. Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre beschloss mit Einstimmigkeit, den Umbau sofort in Angriff zu nehmen.

Baden-Baden. Herr Jules Lippert, Besitzer des Grand Hotel Bellevue in San Remo, hat das von ihm im Jahre 1901 neuerrichtete und seither pachtweise betriebene Hotel Regina in Baden-Baden neben seinen Dependancen Villa Hadwig und Schweizerhaus käuflich erworben. Sein Wintergeschäft führt Herr Lippert ebenfalls wie bisher unter seiner persönlichen Leitung weiter.

Kurhaus Seoben. Die Sammlung für die von einer Lawine schwer geschädigten Kurhausbesitzer von Seoben (Flums) hat in bar 20,068 Fr. ergeben. Der Gebäude- und Materialschaden wurde von amtlicher Seite auf 45,500 Fr. geschätzt. Dank der werktätigen Bruderliebe sind die geschädigten Kurhausbesitzer namentlich in den Stand gesetzt, zu einem Neubau an gesicherter Stelle schreiten zu können.

Montreux. Die Hotels Caux-Palace und Grand Hotel de Caux erzielten pro 1906/07 an Reingewinn 245,519 Fr. gegen 183,217 Fr. im Vorjahr. Es werden hienzu verwendet: 85,800 Fr. für Amortisationen, 21,600 Fr. an die Réserve des actionnaires, dem Rosfond 7200 Fr., auf neue Rechnung 679 Fr.

Grand Hotel Monney et Beau-Séjour an Lac, Montreux. Les résultats du troisième exercice sont satisfaisants. Ils permettent de verser 21,900 Fr. aux réserves et amortissements, de reporter 6376 Fr. et de distribuer 6% aux actionnaires (30 Fr. et aux actions nouvelles libérées d'un cinquième (3 Fr. pour six mois). Le dividende du premier exercice avait été de 5%, celui du second de 6%.

Deutsches Touristen-Büro, Berlin. Zwei Offiziere ausser Dienst, die Herren M. Schwarz, Oberleutnant, und C. Wentz, Lieutenant, als Inhaber eines „Deutsches Touristen-Büros“, gelangen mit einem Zirkular an die verschiedenen Hotels der Schweiz, um dieselben aufzufordern, anlässlich der Wintersaison sich ihrem Unternehmen anzuschliessen. *Parce*, nicht gratis, denn die Ehre, diesem Verein anzugehören, ist ein wertvolles Mitglied. Der Beitrag von 30 Mk. bezahlt werden, und gelistet es jemand, noch länger diese Gesellschaft zu geniessen, so kostet das für jeden weiteren Monat Mk. 10.—. Diesen luxuriösen Klubpreisen sollen etwelche Vorteile gegenüberstehen. So versprochen die beiden Assosés, dafür sorgen zu wollen, dass in den grossen Berliner Zeitungen kostenlos Reklamen erscheinen werden; sie werden auch bei eventuellen Nachfragen im „Büro“ Auskunft jeder Art erteilen und den Prospekt aufhängen lassen; endlich wollen sie durch eigene Reklamen und durch Versenden von Prospekten den Mitgliedern dienen. Die Botschaft hört sich wohl, allein mir fehlt der Glaube. Wer deshalb sein Geld nutzbringender anwenden will, der versenke diese Offerte tief in den Papierkorb.

Jurispudence hôtelière. La Justice de Paix de Bourbogne-Bains a tranché dans sa séance du 10 août dernier une question d'un grand intérêt. Elle a établi qu'un hôte, qui a obtenu un prix de pension basé sur une durée de séjour fixé d'avance, ne peut, sans motifs plausibles, quitter l'hôtel avec lequel il a traité, sans lui payer une juste indemnité. Voici les faits: Le 1^{er} août, mais quittant le 1^{er} septembre, l'hôtel pour lui demander si pour un cure de 21 jours il pourrait avoir une chambre à deux lits avec pension complète. Le prix fut fixé à vingt-cinq francs par jour pour deux personnes et L. et son épouse acceptèrent l'hôtel le 1^{er} août, mais quittèrent le 8 pour aller loger dans un hôtel voisin. L'hôtel exigea de L. quatre-vingts francs d'indemnité pour rupture d'engagement, prétendant que L. était en-

gagé pour vingt et un jours. L. réclama le remboursement de cette somme, prétendant n'avoir aucun engagement envers l'hôtel et alléguant pour justifier son départ un courant d'air dans la salle à manger. Après enquête faite, la Justice de Paix prononça comme suit: Attendu que c'est sans raison valable que les époux L. ont quitté l'hôtel; que le demandeur avait lui-même prouvé qu'il venait pour une cure; que c'est en raison du séjour prolongé qu'il devait faire à l'hôtel qu'il a obtenu un prix réduit, qui pour des passagers à l'hôtel, aurait été de 35 francs par jour. Ce qui démontre que si un prix de faveur a été consenti pour le demandeur, c'est en raison de la durée de son séjour au lieu de la réduction qui lui avait été consentie seulement en raison de la durée de son séjour. Qu'il y a donc lieu de rejeter la demande en restitution de L. Par ces motifs: déclarons L. mal fondé dans sa demande, l'en déboutons et le condamnons en tous les dépens, pour tous dommages-intérêts.

Statistik des Internationalen Hotelbesitzer-Vereins. Zur Ermittlung der Anlagewerte, Verbrauchsanteile und des Fremdenverkehrs des dem Vereine angehörenden Hotels hat der Internationale Hotelbesitzer-Verein mit Sitz in Köln kürzlich Erhebungen angestellt, deren Ergebnisse folgendes Bild von der Bedeutung des genannten Verbandes geben. Die Anlagewerte an Immobilien, Mobilität und Maschinen der Vereins-hotels betragen 1,584,920,898 Mk.; hievon entfallen 1,269,419,872 Mk. auf Immobilien und 315,501,026 Mk. auf Mobilität und Maschinen. Würde man diesen Werten die sonstigen Anlagewerte, wie Utensilien, Vorräte etc. etc. noch hinzurechnen, so ergäbe der gesamte Vereinsanlagewert die annähernde Summe von 2 Milliarden Mk., einen Betrag, wie ihn wohl nicht viele wirtschaftliche Verbände aufzuweisen in der Lage sein dürften. Die Verbands-hotels weisen 128,015 Fremdenzimmer mit 182,925 Fremdenbetten auf. An Nahrungs- und Genussmitteln wurden im Jahr 1906 208,254,534 Mk. verausgabt, an direkten Steuern, wie Grund-, Gebäude-, Gewerbe- und Betriebssteuern exkl. der Einkommensteuern, haben die Vereinsbetriebe 6,638,090 Mk. entrichtet. Im Jahr 1906 betrug die Zahl der Fremden 8,888,800 und die Zahl der Uebernachtungen 22,299,358. Auf einen Hotelbetrieb des Verbandes entfallen somit: 1,105,512 Mk. Anlagewert (720,000 Mk. Immobilien und 385,512 Mk. Mobilität und Maschinen), 93 Fremdenzimmer, 135 Fremdenbetten, 126,504 Mk. Ausgaben für Nahrungs- und Genussmittel, 4634 Mk. Steuerbetrag, 6560 Fremden und 16,457 Uebernachtungen. Jeder Fremde blieb im Jahr 1906 durchschnittlich 2 1/2 Tage im Hotel; die durchschnittliche Bettenbesetzung betrug bei Berechnung von 365 Tagen 33,4%. Weitere Erhebungen hat der Verband zur Ermittlung der Personalverhältnisse angestellt; hierüber wird nach Verarbeitung des Materials berichtet werden.

AVIS.

Avant que vous achetiez en Suisse ou à l'étranger un Hôtel, Pension, etc., ne manquez pas de demander à l'Hôtel-Office à Genève des renseignements sur le rendement possible, la situation, l'avenir et l'estimation de l'hôtel réel de l'affaire que l'on vous propose. L'Hôtel-Office, dirigé par un groupe d'hôteliers bien connus, a le principe de seconder et conseiller les acheteurs moins expérimentés.

Grosses Lager
in
Ostschweizer-Weinen
Tiroler, Veltliner
Bordeaux
Waadtlander
Walliser 3104
Malaga
Dessertweine
Coupierweine
Muster gratis und franco.
Leihgebinde zur Verfügung.

Gegründet 1878 * Telephon Nr. 512
Weinhandlung
Ferd. Steiner, Winterthur
empfiehlt:
reale Ostschweizerweine,
Waadtlander, Walliser,
Tiroler und Veltliner,
Bordeaux, offen und in Flaschen,
Malaga sowie alle Dessertweine,
prima Coupierweine
Muster gratis und franco

NATUR-REINER
Bier
Feinere Aroma
Feinere Geschmack
BESTE ERFRISCHUNG FÜR JUNG u. ALT
mit Quell- oder Kohlensäure Wasser vermischt

HOTEL-KAUF.
Tüchtiger Hotelier sucht auf kommendes Frühjahr oder später gutes, erstklassiges Jahres- oder Saisongeschäft mit 80 bis 150 Mille Anzahlung zu übernehmen. Schweiz, Italien oder Riviera bevorzugt. Strengste Diskretion zugesichert. N 8868
Offert. unter Chiffre Q 242 Ch an Haassenstein & Vogler, Ohür.

Junger Schweizer im Hotelwesen durchaus bewandert, dem tüchtige, geschäftskundige Frau zur Seite steht, sucht auf Herbst die **Direktion eines kleineren Hotels oder Sanatoriums** zu übernehmen. Beste Referenzen zur Verfügung.
Offerten unter Chiffre H 801 R an die Exp. ds. Bl.

Aktive Beteiligung mit Kapital gesucht.
Zur Begründung eines Kurhauses (Thermalwasser) in grossartiger Gebirgslage in der Schweiz (in nächster Nähe einer bedeutenden Fremdenroute) wird ein aktiver Teilnehmer mit ansehnlichem Kapital gesucht. Terrainverworbene, Wasserversorgung, Pläne und sonstige Vorbereitungen bereits erledigt. (L 6171 V) 2888 (L 5764)
Auskunft erteilt: Notar Leuenberger in Bern.

DIRECTEUR
Pour un nouvel Hôtel de 1^{er} Rang, déjà lancé avec succès, ouvert toute l'année (140 chambres), au-dessus d'une ville très fréquentée par les étrangers, au bord du lac Léman, on demande un **jeune couple** très capable et énergique comme Directeur.
Seules les offres de personnes sérieuses et recommandées seront prises en considération. Adresser les offres sous Chiffres H 809 R à l'administration du journal.

Directeur d'hôtel
Suisse, 32 ans, connaissant à fond les quatre langues, actuellement directeur d'un grand établissement de bain en Allemagne, et pouvant fournir d'excellentes références, cherche engagement. Accepterait aussi place de chef de réception dans grande maison. Adresser les offres sous chiffre H 387 R à l'administration du journal.

Für die Leitung eines Etablissements in Zürich mit grossem Restaurationsbetriebe und einer gut bürgerlichen Fremdenpension von 90 Betten wird selbstständiger, in der Branche durchaus erfahrener **Restaurateur und Hotelier** auf Neujahr 1908 gesucht. (L 5799) 2102
Bewerber wollen ihre Anmeldungen bis 15. September 1907 unter Chiffre O. F. 2170 an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, einreichen.

Lugano Zu verkaufen
in hübscher Lage am See bei bescheidener Anzahlung Hotel mit 35 Betten, schönem Garten und komfortabler Einrichtung.
Offerten unter Chiffre H 814 K an die Expedition ds. Bl.

Verlangen Sie unseren neuen Katalog mit 1000 photogr. Abbildungen über garantierte **Uhren-, Gold- und Silberwaren**
E. LEICHT-MAYER & Cie, LUZERN
23 bei der Hofkirche. (P387)2579

Piayer-Pianos als gewöhnliches Piano und als Pianola spielbar. 3103
Piano-Orchestrons elektrisch und mit Gewichtaufzug, wunderbare Konzerte- und Ballmusik, 6-10 Musiker ersetzend. LL 1854
Piano-Mignon reproduziert das Spiel des grössten Pianisten, wie Paderewsky absolut naturgetreu. A. Emch, Montreux.
Perfekte Ausstattung aller den Konzert Palast Müll.

Terrain à vendre
près de Lucerne
(5 km.) à Meggen, Lac des IV Cantons.
50,000 m², situation splendide, face au lac, 200' mètres, 5 minutes de la station de chemin de fer du Gothard, 18 trains par jour, 2 minutes du débarcadère Hinter-Meggen et 5 minutes de la gare de Vorder-Meggen, 8 bateaux par jour. Bonne route pour automobiles. Adapté pour construction Grand-Hôtel avec grand Parc.
Prix avantageux. Adresse: Casier postal 1033, Lucerne. (L 5784) 2059

3099 Höhere Fachschule Hfr K 5430
Hotelangestellte.
F. d. Lacroix, Frankfurt a. M.

DAME
im Hotelwesen durchaus tüchtig, selbstständige Leiterin eines Berghotels, sucht Vertrauensposten für die Exp. ds. Bl.
Offerten unter Chiffre H 819 R an den Wirt.

Schreib- und Handels-Schule, Zürich
C. A. O. Gademann - Gessnerstrasse 30
Moderne praktische Unterrichts-Anstalt für sämtliche Handelsfächer
Spezialkurse für Hotelkontraxisten: (O 2133 Z)
Moderne Hotel- und Restaurantführung (Kolonien-system), Schreibwesen, Rechnungswesen, Maschinenschreiben, Hotelkorrespondenz, etc. 2006
Jeden Monat beginnen neue Kurse. Man verlange Prospekt.

kleineres Touristen- u. Pensionhotel
(Jahresgeschäft) in erstklassigem Kurort, an einem der oberitalienischen Seen, gelegen, vis-à-vis einer Gotthardbahnstation und in nächster Nähe der Dampfschifflande ist **sofort zu verpachten.**
Neu gebautes Haus mit jedem modernen Komfort: Zentralheizung, elektrischem Licht, Auto-Garage, Stallung, Bäder etc. Gutgehender Restaurationsbetrieb mit grossen Gartenanlagen. Event. vergrösserungsfähig, späterer Verkauf nicht ausgeschlossen.
Offerten unter Chiffre H 813 R an die Exped. ds. Bl.

MONTREUX
Hotel Eden.
In allerbesten ruhigster Lage am See neben dem Kursaal. 372
Modernster Komfort, Garten.
Fallegger-Wyrsch, Bes.

London Tudor-Hotel
Oxford Street W.
Continental House, im Zentrum der Stadt, 200 Zimmer und Salons. Moderner Komfort. Mässige Preise.
The Geneva Hotels Ltd. E 6710

Hotelbuchhaltung.

Dauer des Kurses 1-6 Monate, je nach Pensum.

Die neu eingerichteten Kurse beginnen am 16. Oktober.
Prospekte mit Referenzenliste gratis. 742
Widemanns Handelsschule, Basel
Gründet 1876. Vorsteher: Dr. jur. René Widemann. Kohlenberg 13.



NIZZA HOTEL DE BERNE
beim Bahnhof.
100 Betten.
Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.
Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.
Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.
H. Morlock, Besitzer
auch Besitzer von Hotel de Suisse (früher Raubion) und von Terminal-Hotel.



VINS DE NEUCHÂTEL
Ch. Seccis
340 Propriétaire
à ST-BLAISE
Fournisseur des principaux hôtels de la Suisse.
Nombres récompenses aux Expositions nationales, internationales et universelles.
Fournisseur du Châlet Suisse, à l'Exposition de Milan 1906
Hors Concours, Membre du Jury

Hotel-Verkauf.
Hotel-Pension mit Dependenzgebäuden in schönster Lage des Emmenthals ist zu verkaufen. (50 Betten.) Gegenwärtig voll besetzt. Jahresbetrieb mit bedeutendem Passanten-Verkehr. Altitude 1000 m. Mineralquelle. Das Geschäft ist tadelloser erhalten und befindet sich in schönster Blüte. Für strebsame Leute gesicherte Existenz.
Offerten unter Chiffre H 779 R an die Exp. d. Bl.

Tapis - Ameublements



Spécialité:
Installations d'Hôtels. 3032

WEBER, COLLART & CIE
13, Rue du Rhône * GENÈVE * Rue du Rhône, 13

Freiwillige Hotel-Versteigerung.
Wegen Aufgabe des Geschäftes aus Gesundheitsrückichten bringt Madame RICHTER-Laub in ihrem Hause, Mittwoch, 25. September 1907, 3 Uhr nachm., ihre Hotel-Besitzung, gelegen in Vevey, vis-à-vis dem Schloss Chillon (817) in einzig schöner Lage am Genfersee, zur öffentl. Kaufversteigerung. Die Liegenschaft enthält 6332 m² Terrain réell mit ca. 165 m Strassfront und eignet sich infolge seiner herrlichen Aussicht vorzüglich für die Errichtung eines grossen Hotels. Auf dem Grundstück befinden sich eine grosse Villa mit 25 Zimmern
Dienstbotenstube, Badestube, Garage pour Automobiles, Terrassen, Wald, Garten und Veranda mit schönem Wintergarten, in welchem Café-Restaurant betrieben wird. Prachtvolles Panorama: Genfersee, Saroyen-Alpen, Dent du Midi, Rhodanzahl, Schloss Chillon. Die Bestattung liegt 10 Minuten zu Fuss v. Montroux a. d. Stat. der S.B.B. Vevey-Chillon, Tramstation vor der Tür. Das Anwesen eignet sich vorzüglich für Fremden-Pension, Hotel, Sanatorium und bietet sich für tüchtig-erfahrenen Fachmann eine selten günstige Gelegenheit!
Wegen näherer Auskünfte und Besichtigung wende man sich zeitl. an die Herren Ferret & Mandrin, Notare, Montroux, oder an die Besitzerin, Mme. Richter-Laub in Vevey-Chillon.

Direktion Neues Post-Hotel St. Moritz.
Per Spätherbst 1907 oder Frühling 1908 wird
Direktor gesucht
für Jahres-Hotel mit Café-Restaurant. Nur verheiratete, in selbständiger Leitung erfahrene Bewerber werden berücksichtigt.
Anmeldungen mit Kopien bis zum 18. September unter H 822 R an die Exp. ds. Bl.

Zu vermieten:
neuerbautes komplet möbliertes Hotel gegenüber der Dampfschiffstation, in herrlicher Lage am Langensee mit prachtvoller, unvergleichlicher Aussicht. Grosses Restaurant. Garten, Terrasse nach dem See, Billards, Elektrisches Licht, Badezimmer. 800
Sich zu wenden an: Obizzo Bonetti, Brissago.

John Eugster, Zürich
Bahnhofstrasse 79, Entresol
Rideaux-Fabrik
3035) DETAIL Engros EXPORT (C2050 Z)
Spezialgeschäft in modernen Vorhangstoffen aller Art
Einrichtung von Hotels zu billigsten Preisen.
Vorhänge werden zum Waschen und Reparieren angenommen.
Muster zu Diensten.

Hauser & Cie.
Wädenswil
Gegründet 1886



Kunstthonig-Fabrikation
Gegründet 1886

Lieferanten grösster Etablissements.
Unser Ia. glanzhelle schweizerische B 6075

Kunstthonig
ist anerkannt der beste und doch billigste Ersatz für teuren Bienenhonig weil er selbst solchen enthält.
Zu beziehen in neuen Blechbüchsen von 15-60 Kilo.

Ein kleines kann mit



Parkett-Rose
Ness wischbare Bodenwischer
auf Parkett, Linoleum- gestrichenen Böden nach Gebrauchsanweisung mühelos Hochglanz ohne Glätte erzielen
Fruchtsäure Aufwischen möglich ohne Flecken zu hinterlassen, geruchlos.

Zu haben in den einschlägigen Geschäften; man verlange ausdrücklich Parkettrose!
Vertreter: Jos. Musso, Zürich, 385 Bleicherweg 36.

COCHLIUS & CO
CIGARRIEN-IMPORT



BASEL
Vorteilhafteste Bezugsquelle
Verlangen Sie Preisliste
Besuch des Verkäufers

Ausserordentlich günstige Gelegenheit!
In Locarno, dem immer mehr aufblühenden Fremdenorte, ist am neuen Quai u. den städtischen Parkanlagen ein überaus schön gelegener Bauplatz von 30 Meter Frontbreite und 17 Meter Tiefe besonderer Verhältnisse halber sofort zu verkaufen.
Der betr. Platz würde sich für ein grosses Hotel oder Kursaal besonders gut eignen, weil er nobel der reizenden Lage am See, zugleich ganz nahe an der Bahn, sowie Dampfbootstation liegt und niemals verbaut werden kann.
Nähere Auskunft durch Offerte unter Chiffre Z. J. 9059 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (L 8740) 201 (Za 12 033)

Kurhotel Hotelier
sucht tüchtigen
Hotelier
mit Beteiligung.
Offerten unter Chiffre K. 5248 an Haasenstein & Vogler A.-G. Stuttgart. (H.L) 8644 2069

Schöne reife
Pfirsiche
5 Kg.-Kistchen Fr. 4.-
franko gegen Nachnahme. 2107
Rob. Martignoni,
Roveredo.
N 8844

Chef de réception - Caissier
Schweizer, 24 Jahre alt, sprachkundig, mit Referenzen erster Häuser sucht Winterstellung.
Offerten unter Chiffre H 818 R an die Exp. ds. Bl.

Wegen Todesfall ist in einer bedeutenden Industriestadt Süddeutschlands ein
Anwesen mit ausgedehnten Keller- und Wirtschafts-Räumen
Spezial-Ausschank und Dépôt einer ersten Münchener Grossbrauerei, unter sehr günstigen Bedingungen zu möglichst baldiger Uebernahme dem Verkauf ausgesetzt. Da gute Kundschafe vorhanden, so bietet sich strebsamen, tüchtigen Wirtsleuten eine gute Existenz-Geborgenheit. Mk. 20,000.- bis 25,000.- Anzahlung erforderlich. Restkaufschilling in Jahreszielen zu 3 1/2 % verzinslich.
Offerten unter Chiffre S. U. 9184 an Rudolf Mosse, Stuttgart.

Zu mieten gesucht.
Kautionsfähiges Ehepaar wünscht auf Anfang nächsten Jahres eine kleinere Hotel-Pension in Pacht zu nehmen. Jahres-Geschäft bevorzugt. Bei Konvenienz späterer Kauf nicht ausgeschlossen.
Offerten unter Chiffre H 805 R an die Exp. ds. Bl.

L. B.
BOUCHONS GARANTIS sans mauvais goût.
Je paie 1 fr. par bouteille ayant le goût de bouchon.
Echantillons gratuits.



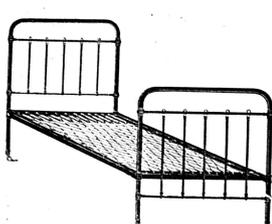
L. BOURGEOIS
2073 YVERDON. L.L. 1766

Hotel zu verkaufen.
An einem Fremden- und Badeorte ist ein neu möbliertes Hotel mit 30 Zimmern, Dependenz, Zentralheizung, Elektr. Licht, eingeregelt für Sommer- und Winterbetrieb, sehr billig zu verkaufen. Das Hotel macht eine sehr gute Saison und kann im Betriebe beschichtigt werden. (Za 19021)
Anfragen unter Chiffre Z. O. 9039 an Rudolf Mosse, Zürich. (L. 8728) 2092

le les tue tous!!!
CAFARDS
UN SEUL ESSAI VOUS CONVAINCRA.
Conditions générales: FRANCE, envoi franco contre remboursement. ÉTRANGER, joindre 1 franc supplément de port.



MOTTU ET JULLIARD
GENÈVE
Ameublements pour Hôtels



Lits métalliques
Ebénisterie
Sièges
Tapis
Linoléums

Devis sur demande.

Tafel-Obst
empfiehlt in allen feinst. Sorten, Ia. Qualität, von 50 kg an
Joh. Bossart,
Obsthandlung,
Nebikon, Kt. Luzern.
2104 (L. 8830)

Papierferrietten
Das Allerneueste in modern eleganten
Glatte, Fantasia- und Feinendelns - Billige Preise - Musterkollektionen gratis zu Diensten.
Schweizerische Verlagsdruckerei
G. Böhm, Basel



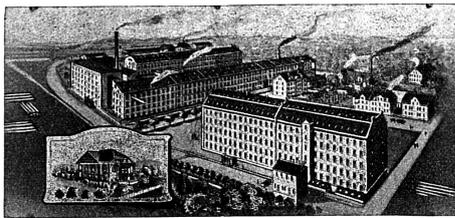
Gesucht
für Wintersaison 1907-1908
HOTEL I. RANG 50-100 Betten
mit Wintersport - Deutsche oder französische Schweiz
zu mieten mit Vorkaufrecht
Höhe mindestens 1100 Meter ü. Meer
Offerten mit Photographien, Beschreibung und Preis unter Chiffre H 820 R an die Expedition des Blattes.

Vier Jahre Garantie
leiste ich kontraktlich für den Erfolg beim Vertilgen von
Wanzen samt Brut.
In 1 Stunde kann jedes Zimmer wieder bewohnt werden.
Keine Beschädigung. - Geruchlos. - Diskretion. - Prospekt.
Bis dato über 40 000 Zimmer gereinigt.
Konkurrenzlose Methode. (K 8202)
Basler Reinigungs-Institut J. Willmann
86 St. Albanvorstadt 86.
3 Grand Prix. - 3 goldene Medaillen. - Gegründet 1854.

Porzellanfabrik Weiden, Gebr. Bauscher, G. m. b. H.

Fabrik in Weiden (Bayern), gegründet 1881.

Komplette Hotel-Einrichtungen in Porzellan etc. direkt ab Fabrik franko Haus.



Permanente Ausstellung unserer Fabrikate Morgartenstr. 7 Luzern.

Filialen: LONDON LUZERN NEW-YORK

143 Holborn E. C. Morgartenstrasse 7. Parke Place 53.

Viele goldene Medaillen; Nürnberg 1906 „Goldene Staats-Medaille für besondere Leistungen auf dem Gebiete der Fabrikation von Wirtschaftsgeschirren“.

Spezialität: Porzellan für Hotels, Restaurants, Spitäler etc.

Weltbekanntes, bestes Fabrikat.

Kosten-Voranschläge und Muster franko ohne Verbindlichkeit direkt oder durch nächste Filiale.

Feuerfestes Porzellan-Kochgeschirr „Luzifer“ zu beziehen in beliebigen Quantitäten ab Filiale Luzern.

Illustrierte Preisliste gratis und franko.



Bündnerland.

Übersetzer, Schwizer, deutsch, englischen und spanischen Sprache vollständig, des Französischen teilweise mächtig, bilanzfähiger Buchhalter, kautionsfähig, sucht um seiner Gesundheit zu kräftigen, über den Winter nicht zu strenge Anstellung als Hotel- oder Privatsekretär in Höhenkurort Graubündens. Saläransprüche bescheiden. (Za 11 757/3 8778) Gef. Offerten unter Chiffre Z C 8728 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Hotelschule

3045 Luzern K 8485
Direktion: E. Frei-Scherz.
Praktische Ausbildung im Hotel-Bureauendienst.
Kursbeginn: Ende September.
— Prospektus kostenlos! —

500 Fr.

Belohnung erhalten Sie beim Kaufabschluss wenn Sie mir einen Käufer zuweisen. **Gegebenst:** Schöne 3 stöckiges bereits neues Haus, an der Hauptstrasse eines sehr aufblühenden, riesel zunehmenden Fremdenkurortes, mit jedem Komfort und prächtvoller Aussicht, auch für **Hotel-Pension**, was dazu gebaut und in bester Lage. Günstige Gelegenheit für junge Leute, die sich auf versprechendem Platze etablieren möchten. Gef. nähere Adresse verlangen unter Chiffre **A. B. 2** bei der **Union-Reklame, Luzern**. (L. 8254) 2078

Neuheit! Geschützt!

Verhäutete Korke

Mittlung jedes Beigeschmackes **absolut ausgeschlossen.** Bitte Muster verlangen. **Allein-Verkauf:**
Drogerie Wernle
Zürich
3028 Augustinerstrasse 17. B 23035 Z

Für Hotel oder Arzt.

Zufolge Nachlassverteilung ist eine hochfeine „Saloneinrichtung“ schwarz mit reicher Bronze- und Permutit-Einlage, selten schöne Möbel, sehr billig zu verkaufen. Händler ausgeschlossen. L. 8748 2520
Offerten unter Chiffre **Z. C. 9103** an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (Za 12 039)

Hotel- & Restaurant-Buchführung

Amerikan. System Frisch.
Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbriefe, Handbücher von Amerikanern geschrieben. **Garantieren für den Erfolg.** Verlangen Sie gratisprospekt. **Prima Referenzen.** Richtige auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordne veranschauligte Bücher, die nach **auswärts** 350. Alle Geschäftsbücher für Hotel auf Lager
H. Frisch, Buchverleger, Zürich 1.

Ratten, Mäuse, Schwaben

und sicher mit meinen bewährten Giftpräparaten. **Prima Zeugnisse** zur Verfügung. **Portion Ratten- u. Mäusegift Fr. 3.50.** Schwabekäfergift Pfund Fr. 3.50. (A 5525) Allein löst durch **2994**
C. Widmer-Trüb
Olten.

MAISON FONDÉE EN 1826.



LOUIS MAULLER & C^e
MOTIERS-TRAUERS
(Suisse).



HOTEL-VERKAUF.

Hoteliers, die sich zu etablieren suchen, erhalten stets interessante Offerten durch das **Hotels-Office in Genf.** Von einer Gruppe bestbekannter Hoteliers gebildete internationale Vermittlungsstelle für Hoteltransaktionen. 359

Käse en gros
Export - Fabrikation - Import
C. Hürlimann & Söhne
Luzern — Mailand
Vorteilhafte Bezugsquelle für **Emmentaler-, Sbrinz- und Parmesankäse**

JOHNS GERSBACH & C^e Kühlanlagen - Kühlschränke

für Speisen und Getränke mit Kalt-Trocken-Luftzirkulation bestes und bewährtestes System. Fleischaufbewahrung 14 Tage tadellos. **REFRIGERANTEN:**
„Trania“, Zürich.
Herrn E. Strubbin & Wirth, Hotel Suisse, Interlaken.
Herrn H. Wyder & Cie., Hotel Savoy, Interlaken.
Hr. Fred. Schuch, Confiserie, Interlaken.
Bahnhofstation Luzern.
Hr. Figi, Bahnhofrestauration Chur. K 2106 Z
Hr. Kühn, Bahnhofrestauration Aarau.
Hr. P. Badrut, Hotel Margus, Sils-Basegia. 3100
Hr. Barbian, Sils-Maria.
Hr. Saraz, Palace-Hotel, Pontresina.
Hr. F. Schütz, Grand Hotel „Adler“ und Kursaal, Aodelboden und Frutigen.
Hr. Chr. Stiffner, Hotel Davoserhof, Davos-Platz.
Patent Gersbach No. 25,870 **Besuch und Kostenvorschläge gratis.**
Ausführung von Isolierungen für Maschinen-Kühlung. Lieferung von Korksteinplatten u. and. Isoliermaterialien. **Allein-Vertreter für die Schweiz der Korksteinfabrik HESS, Mannheim.**

Zu mieten event. zu kaufen gesucht

von tüchtigem Hotelier mit ebenfalls geschäftskundiger Frau ein **HOTEL** mit 80—100 Betten. Offerten unter Chiffre **H 804 R** an die Exped. ds. Bl.

Vente d'Hotel.
L'Hotel de la Tête Noire avec son mobilier ainsi que la forêt d'une superficie de 65 hectares seront mis en vente, à Tête Noire, le 3 septembre prochain à 10 heures. Renseignements à l'Office des poursuites à Martigny. (H 25287 L) 2063 (L 8742)

Für die Bäder in den Hotels

unentbehrlich: **Badesalze in Dosen.**
Kohlensäure-Bäder „Marke Jungbrunn“
5 verschiedene Stärken. Von Aerzten warm empfohlen und überall von dem erholungsbedürftigen Publikum verlangt. **Verwendbar in allen Bädern.**
Aeusserst praktisch in der Verwendung; tadellose Kohlensäure-Entwicklung. — Billigste Preise. 3063
Hans Kettiger, Chem. Fabrik, Aarau.

Wegen Betriebsänderung billig abzugeben

Eine amerikan. Mammoth-Dampfmangel

Zylinderlänge 2900, Durchmesser 800 mm. Diese Mangel ist noch in sehr gutem Zustande und für grossen Hotel-Betrieb geeignet. Offerten unter Chiffre **J 8091 B** an die **Union-Reklame, Luzern.** 3088

Hotel-Direktor.

Tüchtiger Fachmann, 34 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, kaufmännisch gebildet, in allen Zweigen des Hotelbetriebes vollständig erfahren, augenblicklich Leiter eines Hauses ersten Ranges, sucht Direktorstelle. Beste Referenzen zur Verfügung. Offerten unter Chiffre **H 764 R** an die Exped. ds. Bl.

E. Carigiet, Zürich III

vormals E. Schneider & Co. B 2040 Z
Eiskastenfabrik * Lagerstrasse 55.
Altteste und grösste Spezialfabrik der Schweiz.
Höchste Auszeichnungen von staatlichen Ausstellungen: 5 Ehren-Diplome, 4 goldene und 3 silberne Medaillen.

KÜHL-ANLAGEN

nach eigens bewährten u. durch langjähr. Erfahrungen verbesserten **Obereis- oder Seiteneis-System.**
Ausführung in verschiedenen Holzarten: Pitehpine, Lärchen etc. mit nur Korkisolierung oder in Korksteinplatten mit feinstem Wandplättchenbelag innerhalb. **Weitendendste Garantie** für solide, fachgemässe Ausführung und richtige Funktion.
Zahlreiche Ia. Referenzen. Illust. Prospekte gratis. Auf Wunsch Besuch, Pläne und Berechnungen kostenlos.
Ferner:
Eiskeller, comb. mit Kühlraum für 1 mal jährl. Eislieferung. **Eisbeschickung** speziell für Speisen, für Flaschen, Fische etc. **Komp. Buffets-Einrichtungen, American Bars, Bier- und Speisen-Aufzüge, Glace-Maschinen, Konservatoren für Gefrorenes (Sorbet).** 3029
Stets reichhaltiges Lager. — Man verlange Spezial-Preisliste.

Mechanische Teppichweberei
D. & D. DINNER
Ennenda-Glarus.
Direkter Verkauf an Hotels.
Ia. Referenzen.

Vorteile der vielfach patentierten und prämierten Geschirrspülmaschinen und Apparate
SIMPLON
von **H. KUMMLER & C^e, Maschinenfabrik, Aarau (Schweiz)** gegenüber allen anderen Systemen.
Maschinen so niedrig, dass kein Holztritt vor derselben nötig ist. Bedienung so leicht und bequem, dass man mit einem Finger die schwersten Geschirrkörbe transportieren kann.
Die Geschirrkörbe müssen nicht an Bügeln befestigt werden. Oelstellen, Zahnräder, Schneckengetriebe und geschränkte Riemen, was Reparaturen bringt, gibt es bei Simplon nicht.
Ueberzeugung von diesen Vorteilen schliesst den Kauf eines anderen Systems aus. **Preis der Maschinen** mit elektrischem Betrieb von Fr. 1560.— an. **Handbetrieb** von Fr. 850.— an. **Apparate** von Fr. 440.— an.
Legen Sie Wert darauf Ihre Tafelmesser in beständig tadellosem Zustand zu erhalten, so benutzen Sie die billigen **Messerspülapparate**. In Tausenden von Häusern zu grösster Zufriedenheit im Gebrauch, was Hunderte von Zeugnissen bestätigen.
Preis eines Apparates je nach Grösse Fr. 10.— bis 30.—.
Keine durch Herumliegen beschädigten Hefte.
Keine lockeren zersprungenen Hefte mehr.
Keine durch Anhaften von Speiseresten verrosteten oder Vertiefung zeigenden, auch durch sonstiges Herumliegen beschädigten Messerklingen mehr.
(D 6553)
Prospekte über Geschirrspülmaschinen und Messerspülapparate auf Wunsch gratis.

Pilsner-Urquell (Bürgerl. Bräuhaus Pilsen)
Münchener Pschorrbräu
3045 liefert in Fässern und Flaschen (D 6724)
CARL HAASE, St. Gallen und Zürich.
Generalvertreter für die Schweiz.

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offerten unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Sauf désignation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'exécution qui les fera parvenir à destination.

Offene Stellen * Emplois vacants

Für Vereinsmitglieder: Erstmalige Insertion... Jede ununterbrochene Wiederholung... Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen nicht begriffen.

Bureau- und Vertriebsstellen. In Hotelverwaltungen, drei Hauptsprachen mächtig, Eintritt im Laufe des Herbstes.

Chef de cuisine. Pour Grand Hôtel du Midi, on demande première Caféière expérimentée.

Chef de cuisine. Chef de cuisine, expérimenté, est demandé pour la saison d'été.

Entgeltverhältnisse. Gesucht für Hotel I. Rangos der Riviera, ein französischer, ein deutscher, ein englischer, ein italienischer, ein spanischer, ein portugiesischer, ein griechischer, ein russischer, ein polnischer, ein ungarischer, ein kroatischer, ein serbischer, ein bulgarischer, ein rumänischer, ein türkischer, ein arabischer, ein persischer, ein indischer, ein japanischer, ein chinesischer, ein sinesischer, ein vietnamesischer, ein thailändischer, ein indonesischer, ein malayischer, ein philippinischer, ein indonesischer, ein australischer, ein neuseeländischer, ein südafrikanischer, ein argentinischer, ein chilenischer, ein uruguayischer, ein venezolanischer, ein kolumbianischer, ein panamaischer, ein venezolanischer, ein kolumbianischer, ein panamaischer, ein venezolanischer, ein kolumbianischer, ein panamaischer.

Gesucht nach der Halbinsel Riviera ein tüchtiger Linier- oder eine Haushälterin. Offerten mit Zeugnis- und Photographie.

Gesucht für sofort ein zweiter Portier, französisch sprechend, für 15. September zweiter Portier, französisch sprechend, für 1. Oktober einen Koch-Volontär, gelernter Pastrykonditor, und einen englisch-amerikanischen Koch für Café-Restaurant. Offerten mit Referenzen, Photographie und Altersangabe an Hotel des Palmiers, Montreux.

Gesucht. Tüchtige Kaffee-Kochin, erste Lingère und Engländer-Gouvernante auf kommende Saison für grosses Hotel ersten Ranges der Riviera. Offerten mit Zeugnis- und Photographie, an Retourmarken erbeten.

Gesucht per 15. Sept. ein 1. Oktober ein junger, selbstständiger Koch-Chef, sowie ein tüchtiger erste Sallotchter in ein mittleres Passanten-Hotel, Thurgau. Zeugnisse erforderlich.

Gesucht: Für erstkl. Hotel im Wallis ein tüchtiger, seriöser, franz. u. englisch sprechender Oberkellner, welcher fünf Sallotchter zu leiten hat. Eintritt Anfang Oktober. Ebenfalls ein franz. u. englisch sprechendes Bureaufräulein, welches sich selbst verwalten und ein englisch sprechendes Sallotchter in ein mittleres Passanten-Hotel, Thurgau. Zeugnisse erforderlich.

Gesucht für erstkl. Hotel der Ostschweiz: 1 gute Kaffee-Kochin, sowie ein Keller- und ein Sallotchter, Gehalt Fr. 60 monatl. Jährl. Eintritt sofort. Angabe bisheriger Stellen und Photographie erbeten.

Glitterin, tüchtige, welche auch das Waschen übernehmend und im Winter selbst Hand mit anlegt, wird für das erste Stockwerk ein Sanatorium der Riviera gesucht. Offerten mit Zeugnis- und Photographie erbeten.

Gouvernante gesucht zu sofortigem Eintritt, in ein im Um- und bei dem Hotel I. Rangos. Bis zur Einführung muss sich selbst verwalten und ein englisch sprechendes Sallotchter in ein mittleres Passanten-Hotel, Thurgau. Zeugnisse erforderlich.

Gouvernante d'étage. On demande pour de suite une gouvernante d'étage pour maison, 10 à 12 chambres, sur le littoral méditerranéen.

Haushälterin, tüchtig und erfahren, nicht über 40 Jahren, für ein kleineres Hotel der Ostschweiz, per 15. September gesucht. Dieselbe muss auch das Waschen übernehmen. Zeugnisse, Photographie und Porto für Rückantwort erbeten.

Kochlehrling. Intelligent, fleissiger Junger, nicht unter 18 Jahren, könnte in ein Sanatorium der Riviera eintreten. Bekannt als erstklass. Küche. Gelernter Pastrykonditor bevorzugt.

Küchenhaushälterin. In ein Sanatorium der Ostschweiz wird eine tüchtige Köchin, deutsch und englisch sprechend, nach dem Winter auch nebebei dem Chef beim Kochen behilflich sein. Nur Bewerberinnen mit guten Zeugnissen wollen sich einbringen.

Oberglitterin. Gesucht nach Ägypten eine tüchtige Oberglitterin. Bewerberinnen mit guten Zeugnissen wollen sich melden.

Oberkellner. Tüchtig, gewandt, der drei Hauptsprachen mächtig, auf ein Hotel der Riviera, Zeugnisse und Photographie an Hotel des Alpes, Arosa.

On demande pour l'hôtel Beau-Site à Zéle (Vaud) pour Octobre un bon cuisinier-chef ou un jeune chef connaissant au moins la pâtisserie, ainsi qu'un commis de cuisine, connaissant les langues et le service de table, comme aide pour la direction de l'hôtel, et un fils de chambre, franc d'allemand, français, anglais, espagnol et portugais.

On demande pour le mois d'octobre, pour un Sanatorium de la Suisse française, un chef de cuisine connaissant la pâtisserie (fr. 150), et une bonne repasseuse (fr. 45). Place à l'année. Entrée au 1. octobre. Offerte au 1. octobre.

Saunter, tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin gesucht für Sanatorium Ambré (Tessin), französisch und italienisch sprechend, amer. Buchführung. Jahresstelle. Eintritt sofort. Zeugnisse und Photographie erbeten. Altersangabe eventuell Gehaltsansprüche an Dr. W. Minich, Bad Weissenburg (Bernese Oberland).

Sekretärin-Kassiererin in ein erstes Sanatorium nach Davos gesucht, mit solchem Schrift- und Buchführungswissen mit Kenntnis der franz. Sprache notwendig. Jahresstelle. Eintritt sofort mit Photographie, Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Sekretärin. Tüchtig und seriös, wird auf den Herbst in ein erstklassiges Sanatorium nach Davos gesucht. Jahresstelle. Photographie und Zeugnis- und Photographie erbeten.

Chef de réception. Schweizer, 29 Jahre alt, fachkundig und vertraut, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle für ein Hotel in der Riviera, Zeugnisse und Photographie erbeten. Chiffre 305

Chef de réception. Junger, tüchtiger Mann sucht Stelle als Chef de réception-Patron Stellvertreter, in mittelgrossen Hotel, für kommende Wintersaison. Chiffre 304

Chef de réception-Cassier-Sekretär. Deutscher, 29 Jahre, vier Hauptsprachen und Korrespondenz, mit Küchenkenntnis, sucht Stelle in Hotel I. Rangos der Riviera, Zeugnisse und Photographie erbeten. Chiffre 303

Chef de réception-Kassier. Schweizer, 24 Jahre, sprachkundig, mit Referenzen, sucht Stelle in Hotel I. Rangos der Riviera, Zeugnisse und Photographie erbeten. Chiffre 302

Chef de réception-Sekretär. Schweizer, der 4 Hauptsprachen mächtig, im Hotel durchaus bewandert, mit langjährigem Zeugnissen. Häuser, sucht Stelle per 1. Okt. Chiffre 301

Chef de réception-Sekretär. Schweizer, sprachkundig, mit der Reception, der Buchhaltung und allen Bureauarbeiten vertraut, sucht Stelle. Chiffre 302

Demoiselle de Bureau. Demoiselle, de bonne famille, dans un hôtel de premier ordre, en attendant de trouver une place convenable dans commerce ou bureau d'hôtel. Au courant des travaux de maison, très habile en couture, dirigant intérieur et accompagnant famille en Angleterre. Chiffre 302

Direktor, marié, 39 ans, parlant anglais, français, italien, espagnol, portugais, allemand, et un anglais, dans une bonne maison, demande place à l'année ou saison, en Suisse ou à l'étranger. Chiffre 301

Gouvernante-Directrice. Française, 35 ans, très grande, bonne apparence, parle très bien l'anglais, un peu l'italien et l'espagnol, connaît le français et la réception, cherche direction. Français en étranger. Chiffre 300

Gouvernante-Directrice. Tüchtig und erfahren, mit guten Referenzen, sucht ganz selbständige Stellung auf Mitte Oktober. Chiffre 776

Gouvernante-Sekretärin. Winterstelle sucht in kleinerem Hotel I. Rangos seriöse Tochter, im Hotel durchaus bewandert, selbständig, deutsch, französisch und englisch sprechend. Zeugnisse zu Diensten. Riviera oder sonstige Winterstation bevorzugt. Chiffre 928

Kassier-Chef de réception, bestempfohlen, sucht Winterstelle. Auskunft durch Dr. Degiacco, St. Gallen 30. Strasse. (74)

Sekretärin. 20 ans, parlant français et allemand, cherche à l'année ou saison ou à l'année. Bonne apparence, bonne tenue et photographié à disposition. Chiffre 315

Sekretärin. 20 ans, parlant français et allemand, cherche à l'année ou saison ou à l'année. Bonne apparence, bonne tenue et photographié à disposition. Chiffre 315

Sekretärin. 20 ans, parlant français et allemand, cherche à l'année ou saison ou à l'année. Bonne apparence, bonne tenue et photographié à disposition. Chiffre 315

Sekretärin. 20 ans, parlant français et allemand, cherche à l'année ou saison ou à l'année. Bonne apparence, bonne tenue et photographié à disposition. Chiffre 315

Sekretärin. 20 ans, parlant français et allemand, cherche à l'année ou saison ou à l'année. Bonne apparence, bonne tenue et photographié à disposition. Chiffre 315

Sekretärin. 20 ans, parlant français et allemand, cherche à l'année ou saison ou à l'année. Bonne apparence, bonne tenue et photographié à disposition. Chiffre 315

Sekretärin. 20 ans, parlant français et allemand, cherche à l'année ou saison ou à l'année. Bonne apparence, bonne tenue et photographié à disposition. Chiffre 315

Sekretärin. 20 ans, parlant français et allemand, cherche à l'année ou saison ou à l'année. Bonne apparence, bonne tenue et photographié à disposition. Chiffre 315

Sekretärin. 20 ans, parlant français et allemand, cherche à l'année ou saison ou à l'année. Bonne apparence, bonne tenue et photographié à disposition. Chiffre 315

Sekretärin. 20 ans, parlant français et allemand, cherche à l'année ou saison ou à l'année. Bonne apparence, bonne tenue et photographié à disposition. Chiffre 315

Sekretärin. 20 ans, parlant français et allemand, cherche à l'année ou saison ou à l'année. Bonne apparence, bonne tenue et photographié à disposition. Chiffre 315

Volontaire du bureau. Je cherche pour moi fils qui travaille depuis quelques semaines dans un hôtel, me donne l'adresse d'un hôtel, pour que je sois en mesure d'y aller dans la partie, au bureau si possible, soit comme volontaire, contrôler les comptes, soit comme commis de bureau, ou de tout autre métier, il a fait un bon apprentissage de commerce et possède son diplôme. Entrée à volonté. Chiffre 749

Volontär-Sekretärstelle sucht Junger Kaufmann, 22 Jahre alt, der drei Landessprachen mächtig, sowie gute Vorkenntnisse im Buchen, mit dem Bureauarbeiten vertraut. Gute Referenzen zur Verfügung. Offerten an F. J. bei Mad. Sulzer, Rue St. Pierre 9, Lausanne. (78)

Salle & Restaurant. Apprenti sommelier. Jeune homme, de bonne volonté, cherche place comme apprenti sommelier. Chiffre 748

Büffetdame. Tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurationswesen bestens erfahren, der deutschen, französischen, sowie der englischen Sprache mächtig, mit prima Zeugnisse und Referenzen, sucht Stellung in gleicher Eigenschaft auf 1. Oktober. Bei guter Behandlung. Chiffre 685

Büffetdame. Tüchtige, zuverlässige Tochter, im Hotel- und Restaurationswesen durchaus erfahren, deutsch und französisch sprechend, sucht Stellung auf Mitte September, an ein Bahnhofbüffet. Gef. Offerten unter Chiffre 27. 8540 an die Annoncen-Expedition Hotel Metz, Zürich. (523)

Büffetdame. Im Service vollständig vertraut, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle für kommende Saison, bei gutem Engagement in gutem Hause. Jahresstelle bevorzugt. Beste Referenzen und Zeugnisse. Chiffre 612

Chef de rang. Suisse, 24 ans, connaissant à fond la cuisine, avec plusieurs années d'expérience, causant français, anglais et allemand, cherche place de chef de rang pour la saison d'hiver ou année dans maison 1er ordre. Adresse: W. Tschö, Hotel zum Römischen Kaiser, Düsselhof. (753)

Kellerlehrling oder Volontär. Suche für meinen Sohn, der 16 Jahre alt ist, eine Stelle als Kellerlehrling oder Volontär. Keller-Lehr. Ser. Volontär-Stelle, in erstkl. Hause. Offerten unter Chiffre A. S. 10 an die Union-Reclame, Luzern. (306) L. 5771

Kellner-Volontär. Suche für jungen Italiener aus guter Familie Aufwartungsstelle als Kellner-Volontär. Spirit. Italienisch und etwas Deutsch. Chiffre 774

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Maitre d'hôtel. Hôtelier peut recommander son maître d'hôtel, 28 ans, très capable, très sérieux, sachant parfaitement parler et correspondre en français, italien, anglais et allemand, au courant de la direction entière d'un hôtel, ainsi que de la réception et des services de bureau, demande place de chef de rang pour fin septembre. Excellents certificats. Chiffre 614

Sallotchter (erste). Im Service bewandert, wünscht passende Stelle als erste Sallotchter, in nur erstklassigen Hotelverwaltungen, auf Mitte September oder Anfang Oktober. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Gef. Offerten an E. 2722 postlagernd Sionen (Tr.). (50)

Sallotchter. Tüchtige, intelligente Tochter, mit 3 Sprachen sehr guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle in einem Hotel oder Jahresstelle als Sallotchter in besserem Hotel oder Café-Confiserie. Eintritt nach Belieben. Gef. Offerten an: Fr. Rosa-Frit, Meisterschweizer (St. Gallen). (75)

Sallotchter. Schweizerin, 24 Jahre, drei Sprachen sprechend, im Service durchaus bewandert, mit langjährigem Engagement vertraut, sucht Stelle als Sallotchter in gutem Hotel. Referenzen und Photographie zu Diensten. Chiffre 700

Sallotchter. Mädchen, 25 Jahre alt, deutsch, italienisch und englisch sprechend, sucht Stelle als Sallotchterin, in der franz. Schweiz oder Riviera, für kommende Saison. Chiffre 628

Serviertochter. Im Saal- und Restaurant-Service bewandert, 3 Hauptsprachen mächtig, wünscht Stelle für kommende Saison. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Chiffre 708

Serviertochter. Gewandtes Fräulein, der vier Hauptsprachen mächtig, tüchtig im Servieren, mit prima Referenzen, sucht Stellung in einer Patisserie, eventuell Hotelrestauration, oder als Büffetdame nach Italien oder Frankreich. Chiffre 695

Serviertochter. Junger, seriöse Tochter, im Service und in der Patisserie bewandert, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle in Saal oder gutem Restaurant zum Servieren. Frei von 1. Oktober an. Chiffre 770

Serviertochter. Junger, nette Tochter, deutsch u. französisch sprechend, wünscht Stelle als Serviertochter in nur besserem Hotel. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Chiffre 681

Sommelier. Je recommande à mes collègues mon premier sommelier pour la saison d'été, un homme très capable, sérieux connaissant également le travail de bureau. Chiffre 687

Zimmerkellner. 24 Jahre, der 4 Hauptsprachen durchaus mächtig, sucht Stellung in gutem Hotel I. Rangos in Italien oder Südrheinland. Beste Referenzen zur Verfügung. Chiffre 773

Aide de cuisine (premier). Suisse, ayant travaillé dans des hôtels de premier rang à Paris, Montreux, actuellement en saison dans l'Oberland, cherche place pour le 10 octobre prochain. Références à disposition. Chiffre 689

Aide de cuisine ayant travaillé dans hôtels de 1er rang, actuellement en saison dans la Suisse centrale, cherche place pour le mois d'octobre. Certificats à disposition. Chiffre 705

Aide de cuisine (1er) ou Rôtisseur. Junger, tüchtiger Koch, 22 Jahre alt, der schon im Ausland tätig war, sucht auf prima Zeugnisse und Referenzen, auf den Winter Stellung. Ausland bevorzugt. Offerten an Charles Roth, 1. Aide de cuisine, Hôtel du Lac, Interlaken. (527)

Aide de cuisine. Junger Koch, der bis Ende September seine Stelle als Rôtisseur in einem Hotel in der Schweiz, auf den Oktober Stelle als Aide neben Chef, am liebsten in die französische oder italienische Schweiz. Chiffre 703

Aide de cuisine. Junger, tüchtiger, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle als Aide de cuisine in einem Hotel in der Schweiz oder Italien. Beste Referenzen zu Diensten. Chiffre 779

Aide de cuisine. Junger, tüchtiger Koch, sucht passende Winterstation- oder Jahresstelle als Aide oder auch als Commis, in einem Hotel, 20. September. Beste Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Chiffre 742

Bäcker. Tüchtiger, selbständiger Wienerbäcker, durchaus zuverlässig, mit langjährigem Zeugnis, sucht Stellung auf kommende Winterstation in Hotel. Offerten erbeten an Jos. Leitner, Rom, Via Otto Canton 16, p. 4. (528)

Chef de cuisine. Schweizer, 34 Jahre, tüchtig, selbständig, sucht Stelle auf kommende Winterstation und Photographie zu Diensten. Gef. Offerten unter Chiffre I. 20 P. Postfach Münster (Wallis). (674)

Chef de cuisine, 35 ans, ayant toujours travaillé dans maisons de premier ordre de la Suisse, France et Italie pendant plusieurs saisons dans même maison, cherche pour novembre place à l'année ou pour la saison, comme chef ou saucier, dans bonne maison, peu d'impôts etc. Chiffre 655

Chef de cuisine, 35 ans, ayant toujours travaillé dans maisons de premier ordre de la Suisse, France et Italie pendant plusieurs saisons dans même maison, cherche pour novembre place à l'année ou pour la saison, comme chef ou saucier, dans bonne maison, peu d'impôts etc. Chiffre 655

Chef de cuisine, 35 ans, ayant toujours travaillé dans maisons de premier ordre de la Suisse, France et Italie pendant plusieurs saisons dans même maison, cherche pour novembre place à l'année ou pour la saison, comme chef ou saucier, dans bonne maison, peu d'impôts etc. Chiffre 655

Chef de cuisine, 35 ans, ayant toujours travaillé dans maisons de premier ordre de la Suisse, France et Italie pendant plusieurs saisons dans même maison, cherche pour novembre place à l'année ou pour la saison, comme chef ou saucier, dans bonne maison, peu d'impôts etc. Chiffre 655

Chef de cuisine, 35 ans, ayant toujours travaillé dans maisons de premier ordre de la Suisse, France et Italie pendant plusieurs saisons dans même maison, cherche pour novembre place à l'année ou pour la saison, comme chef ou saucier, dans bonne maison, peu d'impôts etc. Chiffre 655

Stellengesuche * Demandes de places

Erstmalige Insertion... Jede ununterbrochene Wiederholung... Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen nicht begriffen.

Voraussetzung für die Inserat-Chiffre beträgt...

Postmarken werden nur aus Deutschland, Frankreich, Italien, England, Österreich und der Schweiz angenommen.

Nachstellungen in die Inserat-Chiffre wünschen...

Belegnummern werden nur an Nichtabonnenten und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Bureau & Réception. Bureau- oder Vertriebsstellen. Junge, gebildete Tochter...

Bureau- oder Vertriebsstellen. Junge, gebildete Tochter...

Bureau- oder Vertriebsstellen. Junge, gebildete Tochter...

Economat- und Kücheneigenschaft, tüchtig und erfahren, sucht Engagement für kommende Winterseason. Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 717

Gouvernante d'office. Personne qui fait un courant de service, demande place de gouvernante d'office, dans bonne maison, présentement ou pour courant autonome. Chiffre 708

Gouvernante d'économat-Office, possédant l'Allemand, l'italien, le français et le suisse, cherche place de gouvernante d'office, dans bonne maison, présentement ou pour courant autonome. Chiffre 708

Gouvernante d'office wünscht Stelle als Haushälterin oder als Portier d'étage auch als Linière. Chiffre 737

Koch, Junger, tüchtiger, sucht auf kommenden Winter selbstständige Stelle in Winterkurort der Schweiz oder des Südens. Offerten unter M 156 L an Hasenstein & Vogler, Luzern. (2071) L 8666

Koch, Jüngling der Lehr- und Volontärszeit in besseren Häusern absolviert hat, sucht Stelle im Hotel oder Pension. Zeugnisse. Gef. Offerten an S. Erdy, Zeltweg 62, Zürich. (695)

Kochin, junge, Anfängerin, sucht Stelle in Hotel o. Pension bis Ende Oktober, wo sie Gelegenheit hätte französisch zu lernen. Chiffre 777

Kochin, tüchtige, jüngere, sucht Stelle neben Chef, nach der französischen Schweiz oder Südens. Beste Zeugnisse. Chiffre 822

Kochlehrer, Jüngling von 15 Jahren wünscht in einem Hotel, vorzugsweise am Genfersee die Lehre zu machen. Derselbe hat Vorkenntnisse. Eintritt kann sofort erfolgen. Chiffre 716

Kochlehrer, Gesunder, kräftiger Jüngling, der die Hotelfachschule absolviert hat und ein halbes Jahr als Saisonnier tätig war, sucht Kochlehrstelle, um sich die nötigen Kenntnisse im Küchenwesen anzueignen. Eintritt von 1. November an nach Belieben. Chiffre 720

Kochlehrer, Gesucht für intelligenten Jüngling Kochlehrstelle in gut geführtem Hotel, am liebsten in Luzern. Chiffre 704

Kochlehrer wünscht in besserem Hotel über den Winter das Kochen zu erlernen. Chiffre 728

Koch-Pâtissier, 22 Jahre, in der Hotelpâtisserie vollständig bewandert (im grossen Geschäft gelernt) und momentan in erstkl. Hotel tätig, sucht Winterstation in In- oder Ausland. Prima Referenzen. Chiffre 586

Kochvolontär, gelernter Pâtissier, zur Zeit in einem Hotel in Italien tätig, sucht vom 1. Oktober ab Engagement, bevorzugt franz. Schweiz, Frankreich oder Italien. Chiffre 675

Kochvolontär, gelernter Pâtissier, der schon 6 Monate in einer Hotel-Küche tätig war, sucht Stelle. Chiffre 766

Kontrollier-Economat, sprachkundig, mit Waren-, Kassen-, Kellerkontrolle etc. sowie mit der Behandlung sämtlicher Hotelbedarfsartikel in jeder Hinsicht vertraut und fachgewandt, mit prima Referenzen aus älteren Häusern, wünscht sich auf die Winterseason zu verändern. Chiffre 503

Office-Küchen-Gouvernante, tüchtige und erfahrene Köchlerin, mit guten passendem Engagement auf Ende September oder Anfang Oktober. Chiffre 774

Pâtissier, 25 Jahre alt, sucht Engagement nach dem Süden. Off. an: Paul Baur, Pâtissier, Kurhaus Bergün (Engadin). (738)

Pâtissier, junger, sucht Stelle auf kommende Saison nach dem Süden, in grosses Haus. Als 2. wird bevorzugt. Chiffre 701

Pâtissier. Ich suche für meinen Pâtissier auf kommenden Winter passendes Engagement. Für möglichen Auskunt auf diesen jungen Mann bin ich stets gerne bereit u. erlaube Offerten an meine Adresse. Dr. B. Ziltner, Bad Fidevis. (585)

Etagé & Lingerie

Etagégouvernante, gesetzmässiger Alters, energisch und tüchtig, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht auf 1. Oktober in gutem Hotel Winter- oder Jahresstelle. Italien bevorzugt. Gute Zeugnisse. Chiffre 442

Etagégouvernante, Tochter gesetzmässiger Alters, sprachkundig, mit prima Zeugnisse erstkl. Häuser, wünscht Aufnahmestelle als Etagégouvernante. Chiffre 498

Etagégouvernante, Seräise, präntliche, tüchtig und erfahren im ganzen Hotelwesen, präsentable Erscheinung, der 3 Hauptsprachen mächtig, zur Zeit in einem ersten Hause der Schweiz als Gouvernante d'Etage tätig, sucht auf Oktober Engagement in gutes Haus. Beste Referenzen und Zeugn. Chiffre 613

Etagégouvernante die in erstkl. Hotels tätig war und prima Zeugnisse besitzt, sucht Engagement für den Winter. Perfekt in deutsch und englisch. Sie würde auch nach Gelegenheit zur Erlernung der Sprache zu haben, nach der franz. Schweiz Stellung als Linière annehmen. Chiffre 632

Etagégouvernante, gebildete, sprachkundig, 29 Jahre, mit guten Zeugnisse, sucht Saison- oder Jahresstelle, eventuell als erste Linière. Chiffre 684

Etagéportier, tüchtig in allen seinen Arbeiten, sucht Stellung nach Südrheinland. Gute Empfehlungen und Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 643

Etagéportier, tüchtiger, sucht Stelle auf Anfang Oktober oder später. Prima Zeugnisse aus erstkl. Hotels. zur Verfügung. Chiffre 589

Etagé-Portier, deutsch und italienisch sprechend, im Hotelfach bewandert, gestützt auf gute Zeugnisse, sucht Stellung auf 15. September in der Schweiz. Offerten an: K. 129 postlagernd Basel. (738)

Etagé-Portier, deutsch und italienisch sprechend, im Hotelfach bewandert, gestützt auf gute Zeugnisse, sucht Stellung auf 15. September in der Schweiz. Offerten an: K. 129 postlagernd Basel. (738)

Glättern, tüchtig, sucht Winterstation. Zeugnisse zu Diensten. Gef. Offerten an Hotel Schweizerhof, Hofhüh. (646)

Glättern, Tüchtige, auf Fremdenwäsche eingetübte Glättern, die auch in der Lingerie mitläuft, sucht Stelle. Chiffre 682

Gouvernante d'étage, Junge alle, 27 ans, désire place comme gouvernante d'étage ou economat, dans un hôtel ou M. S. Références sérieuses. Chiffre 694

Gouvernante d'étage. Dame veuve, 40 ans, commissariat quatre langues, expérimentée, cherche engagement pour la saison d'hiver ou à l'année. Certificats et photographie à disposition. Chiffre 716

Gouvernante-Linière, tüchtig, deutsch, französisch u. italienisch sprechend, sucht Stelle mit Eintritt November-Dezember. Gute Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 773

Linière, Tochter die das Weissenhörn erlernt hat und schon in Hotels i. Ranges als Linière tätig war, sucht passende Stelle auf kommende Saison. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 608

Linière (erste), Tüchtige, gesetzmässige Tochter, sucht Stelle in Hotel, als 1. Linière. Eintritt Oktober. Chiffre 626

Linière, Tüchtige, gelernte Weissenhörn sucht auf Anfang oder Mitte Oktober Stelle als erste Linière, oder in kleinerem Haus als Stütze der Hausfrau oder als Gouvernante. Chiffre 715

Linière, tüchtige, selbständige, in der Hotelliergie bewandert, sucht Stelle auf 15. Sept. Chiffre 781

Linière (erste), tüchtig, deutsch u. französisch sprechend, sucht Stelle auf kommende Saison. Zeugnisse u. Referenzen zu Diensten. Chiffre 736

Portier d'Etage, tüchtig und sprachkundig, mit guten Zeugnisse, sucht Stelle für kommende Winterseason, in Hotel i. Ranges, wenn möglich nach Graubünden. Eintritt 1. Oktober. Chiffre 594

Portier d'Etage, tüchtig und kräftig, deutsch u. französisch sprechend, sucht Stelle auf kommende Saison. Zeugnisse u. Referenzen in Hotel i. Ranges. Eintritt 20. Oktober. Chiffre 680

Wäscherin, tüchtige, mit Maschinenbetrieb vertraut, sucht bis 15. September oder 1. Oktober Stelle. Chiffre 772

Weissenhörn, tüchtig, im Hotelwesen geübt, sucht für die Monate Oktober und November Anhaltstelle; eventuell Aufnahmestelle neuer Wäsche etc. Chiffre 707

Zimmermädchen, sprachkundig, bewandert im Service, mit Zeugnisse aus ersten Häusern, wünscht Stelle nach dem Süden, für kommende Saison. Adresse: Bertha Böhler, Grand Hôtel Feutensee bei Gstaad (Bern). (615)

Zimmermädchen, tüchtig und selbständig, mit besten Zeugnisse, die 4 Hauptsprachen und arabisch sprechend, sucht Stelle in Hotel nur ersten Ranges, nach Ägypten oder Türkei; würde event. auch Vertrauensposten annehmen. Eintritt nach Belieben. Chiffre 618

Zimmermädchen (zwei), deutsch u. französisch sprechend, mit guten Zeugnisse, wünschen Saison- eventuell Jahresstellen, wenn möglich in die gleiche Gegend. Eintritt 1. Oktober. Chiffre 744

Zimmermädchen, tüchtiges, treues, wünscht Stelle in besserem Hotel. Am liebsten an der Riviera. Prima Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 754

Loge, Lift & Omnibus

Concierge, mit guten Zeugnisse und Referenzen, 4 Hauptsprachen sprechend, sucht Engagement für Winterseason, nach der Riviera. Chiffre 666

Concierge, 30 Jahre, mit prima Zeugnisse, der vier Hauptsprachen vollkommen mächtig, gegenwärtig seit mehreren Saisonen in einem allerersten Hotel am Vierwaldstättersee tätig; sucht Winterstelle in erstkl. Hotel. Chiffre 684

Concierge, Schweizer, 30 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, gewandt im Fach, gegenwärtig noch in Stelle, wünscht auf nächstes Engagement in Saison- oder Jahresbeschäftigung der Schweiz oder ins Ausland. Eintritt nach Vereinbarung. Beste Referenzen. Chiffre 658

Concierge, 30 Jahre, Deutschschweizer, der 4 Hauptsprachen mächtig, wünscht Stelle auf kommende Winterseason. Eintritt nach Vereinbarung. Chiffre 633

Concierge, mit guten mehrsprachigen Zeugnisse u. Referenzen, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement für die Winterseason. Chiffre 725

Concierge, 29 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, militärfrei, dem es an bleibender Stelle gelegen ist, sucht Jahr Engagement. Chiffre 719

Concierge-Conducteur, Schweizer, 30 Jahre, vier Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf 1. Oktober, in grosserem Hotel in In- oder Ausland. Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 648

Concierge-Conducteur, der 3 Hauptsprachen mächtig, im Service gut bewandert, sucht Engagement auf kommenden Herbst. Chiffre 801

Concierge oder Conducteur, 27 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, fachkundig und zuverlässig, sucht für sofort oder später Jahresstelle als Concierge oder Conducteur. Prima Referenzen zur Verfügung. Chiffre 551

Concierge oder Conducteur, Schweizer, 32 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement als Concierge oder Conducteur nach Belieben. Adresse: 1. Meer, poste restante, Grenchen. (785)

Concierge, Schweizer, deutsch, französisch, sowie gute Vorkenntnisse im Italienischen, 30 Jahre alt, sucht Stelle auf kommende Saison, event. auch als Portier. Jahresstelle bevorzugt. Gute Präsentation, netter Umgang. Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Chiffre 729

Conducteur, junger Schweizer, der drei Hauptsprachen mächtig und mit guten Zeugnisse versehen, sucht Stelle für den Winter, event. auch als Linière in erstes Hotel. Chiffre 611

Conducteur, junger, tüchtiger, sprachkundiger Mann, mit besten Zeugnisse, sucht Stelle als Conducteur, für Winterseason. Chiffre 639

Liftler oder Etagéportier, Junger Bursche, 20 Jahre, deutsch und franz. sprechend, mit guten Referenzen, sucht Stelle als Liftler oder Etagéportier, in gutem Hotel der Schweiz oder nach dem Süden, für beliebigen Eintritt. Chiffre 625

Liftler-Commissionär, Schweizer, 16 Jahre alt, sucht für kommende nächste Saison Engagement. Französische Schweiz bevorzugt. Eintritt nach Belieben. Adresse: Martin Giger, Liftler, Hotel Bellevue, Interlaken. (723)

Liftler, 19 Jahre alt, deutsch, französisch u. englisch sprechend, sucht Stelle auf 1. Oktober in erstkl. Haus. Chiffre 735

Portier. Junge homme, parlant le français et l'allemand, 19 ans, cherche place comme portier, pour la saison d'hiver, à partir du 15 septembre. Certificats et photographie à disposition. Chiffre 617

Portier, junger, tüchtiger, sucht gestützt auf gute Zeugnisse, Stellung nach der Schweiz oder nach dem Ausland. Eintritt auf 20. September. Chiffre 780

Portier-Conducteur oder Liftler. Junger Mann, 21 Jahre alt, der 3 Sprachen vollständig mächtig, sucht Stelle für Ende September oder anfangs Oktober. Chiffre 767

Bains, Cave & Jardin

Bademeister, Masseur, Pédiçure (Schule Prof. Wintermiltz, Wien), mit langjähriger Praxis, feinen Umgangsformen und prima Referenzen, der 3 Hauptsprachen mächtig, gegenwärtig in Hotel i. R. der Schweiz tätig, sucht Winterengagement. Chiffre 67

Bärner, junger, sucht Saison- oder Jahresstelle, Süden oder in französischer Schweiz bevorzugt. Gef. Offerten unter Chiffre T. No. 843 postlagernd Bern. (626)

L'aveur, 33 ans, muni d'excellentes références, cherche engagement. Chiffre 740

Masseur, expérimenté, cherche place pour Saison d'hiver, en Suisse, français et Italien. De préférence en Italie. S'adresser: F. Main, Grand Hotel de Bains, Gmél (Vaud). (658)

Masseuse, diplomiert und kundig in der schwed. Heilgymnastik, deutsch, französisch und italienisch sprechend, sucht Stelle, eventuell auch als Bademeisterin-Masseuse. Chiffre 837

Masseuse, erfahrene, sucht Stelle im Süden, als Bademeisterin im. Hat Kenntnisse in Krankenpflege und spricht deutsch, französisch und englisch. Chiffre 684

*** Divers ***

Chépar, junger, 30 Jahre, wünscht Stelle nach dem Süden, als Portier d'étage und femme de chambre. Deutsch und französisch sprechend. Eintritt von 1. November an. Gute Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 443

Fräulein, 23 Jahre alt, gut deutsch, englisch und französisch sprechend, sucht Saisonstelle in feinem Hotel der französischen oder italienischen Schweiz. Offerten unter Chiffre We 3972 G an Hasenstein & Vogler, St. Gallen. (3105) L 8825

Gouvernante, im Hotelwesen grünilich erfahren, der beiden in gute Hotel. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Chiffre 677

Gouvernante, welche selbständig eine kleinere Pension leitet, in deutsch und franz. korrespondenzfähig, mit genügend englisch, sucht Vertrauensposten in grosses, erstkl. Hotel oder Sanatorium, oder als Gouvernante in kleinerer, feiner Geschäft. Gute Zeugnisse und Photographie. Chiffre 447

Haushälterin. Witwe gesetzmässiger Alters, gewandt und energiegelad, mit vorzüglichen, langjährigen Zeugnisse, sucht baldmöglichst passendes Engagement. Chiffre 599

Magazingouvernante. Tochter aus gutem Hause, in der Hotelbranche bewandert, sucht für Winterseason passende Stelle als Magazingouvernante oder in besserem Hotel. Chiffre 671

Oberwäscher, tüchtiger, auf Maschinen bewandert, wünscht Stelle auf 1. Oktober. Chiffre 645

Tapetier-Dekorateur, tüchtiger, selbständiger, mit prima Zeugnisse, sucht Stellung in grosserem Hotel, franz. Schweiz bevorzugt. Offerten an: G. zur Mühlen, poste restante Kreuzlingen (Thurgau). (84)

Tapissier. Tüchtiger Tapetier, in sämtlichen Arbeiten seines Berufs bewandert und in erstklassigen Häusern tätig gewesen, sucht auf den Herbst Stellung. Jahresstelle bevorzugt. Chiffre 441

Tapissier. Strebsamer, selbständiger, solider Mann wünscht Engagement, in oder Ausland, ist auch bereit, auf Wunsch in der Neben-Zeit eine Vertrauensstelle anzunehmen. Eintritt nach Vereinbarung. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Gef. Offerten an Postfach No. 12816, Chur. (118)

Volontär. Ein Hoteller sucht für seinen Nebenjob in einem erstkl. Hotel der franz. Schweiz Stellung als Volontär. Letzterer hat bereits eine Saison beim Unternehmenden gearbeitet. Alles Nähere zu vernehmen bei Gustav Michel, Hotel Altenberg (Vogesen). (647)

Vertrauensstelle. Junge, seriöse Tochter, im Hotelwesen bewandert, 3 Sprachen mächtig, sucht passendes Winterengagement. Chiffre 563

Zur gefl. Notiznahme.

Diejenigen Hotels, welche noch im Besitze nicht passender Offerten (Zeugnisse und Photographien) sind, werden hiemit dringend ersucht, dieselben dem betr. Bewerber befordern zu lassen, wieder zuzustellen. Derselben werden die inserierenden Angestellten ersucht, ihnen zu gehende Offerten in ihrem eigenen Interesse möglichst rasch zu beantworten.

Die Expedition der „Hotel-Revue“.

Chiffrebriefe von Plazierungs-bureaux werden nicht befördert.

Les lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

Hotel-Direktor.

Junger, tüchtiger Fachmann mit prima Zeugnisse und Referenzen sucht sich auf Neujahr zu verändern. Offerten unter Chiffre H 783 R an die Expedition ds. Bl.

Gérance-Direktion.

Chef de cuisine, verheiratet, mit fachkundiger, tüchtiger Frau, momentan im elterlichen Geschäft tätig, sucht die Direktion eines Hotels zu übernehmen. Sprach- und umgangsgewandt. Offerten unter Chiffre H 807 R an die Exped. ds. Bl.

A vendre

cause double emploi, 3/4 h. de Genève, altitude 750 m, magnifique hôtel, 100 chambres, bains, électricité, grand parc, près gare. Prix très modéré. Peu comptant. S'adresser à Gadet, Monnetier-Mornex (Hte Savoie).

Hôtelier

suisse, 30 ans, connaissant très bien les 4 langues, cherche place pour la saison d'hiver comme directeur ou chef de réception. Très bonnes références. Adresser les offres sous chiffre H 379 R à l'administration du journal.

Sofort zu verkaufen

ein Haus in Engelberg mit Speisesaal für 70 Personen, gut eingerichtete Küche, Keller mit Waschküche mit Warmwasserleitung ins Bad, 2 Magazine mit Inventar, an guter Lage neben Hotel-Kuranstalt. Offerten an M. Infanger, Schuhhandlung, Engelberg adressieren.

Zu verkaufen per sofort Hotel-Pension mit alkoholfreiem Restaurant.

Haupt-Fremdenplatz, 2 Minuten vom Bahnhof. Einzig am Platz. Prima Jahresgeschäft. 47 Betten, neu, Frequenz prima. Anzahlung ca. 20.000 Fr. Abnahme oder zwei gesünder, tüchtige, seriöse Damen erhalten den Vorzug. Offerten unter Chiffre O 2136 Z an die Union-Reklame, Zürich. 2111

Zeugniskopien

besorgt schnell und billig Maschinenschreibbureau J. Jäggi, Bundesplatz 35, Luzern. 1729 (B 6342)

Zu verkaufen event. zu vermieten: Hotel „Erzherzog Albrecht“ in Arco 50 Zimmer mit Speise- und Lesezimmer, komfortabel eingerichtet und renoviert. Grosser Park. Näheres durch die Eigentümer: E. Emmeret & Bresciani, Ar. co.

Kupferwaren-Fabrik

Kindlimann & Cie. in Rikon bei Winterthur fabrizieren als Spezialität **Hôtel-Kupfergeschirr** (A 5599) jeder Art 2996 Komplette Batterien, solid und sauber Feinste Referenzen Verlangen Ihre Offerte über Spezialgeschäft in dieser Branche.

Occasion très favorable pour ménage sérieux.

On traiterait d'ores et déjà pour la location d'un bâtiment à construire pour hôtel, pension, restaurant (pas de café) d'un avenir assuré. Situation unique et sans concurrence. Renseignements auprès de M. J. Gervaux, Avenue d'Ouchy 17, Lausanne. H 39868 L

Hotel-Agentur - Bureau

altbekannt und besteingeführt, an günstiger Lage beim Hauptbahnhof in Zürich I, ist wegen anderweitiger Berufung und Wirksamkeit, samt kompletter Bureau-Einrichtung billigst zu verkaufen. Absolut sichere und schöne Existenz für sprachkundigen und gewandten Herrn oder tüchtigen Ehepaar. Nötiges Kapital ca. Fr. 4-5000.- Angenehmer Verkehr mit nur erstklassigen Hotels, Café-Restaurants, Bahnhof-Buffets, Kinos etc. im In- und Ausland. Gef. Offerten unter Chiffre H 803 R an die Exp. ds. Bl.

Wanzolin tötet alle Wanzen

3068 mit Brut 67515 unter Garantie und diskret! 29Burger Etelg. Flasche à Fr. 1.30, 2.-, 3.- 1 Liter Fr. 5.- mit passender Spritze 50 Cts. mehr. Reischmann, Apotheker, Mafels.

Zu verkaufen ein batho neues Bad- und Kurhotel mit sehr grossem Komplex Feld, Wald u. Weide (verpachtet), eine sehr berühmte Mineralquelle, 170 Betten und feinstes altes Mobiliar, im Zentrum der Schweiz, an einer der befandest. Eisenbahnliesen. Preis sehr billig, Anzahlg. 30.000 Fr. Günst. Hypotheken. Strenge Diskretion erforderlich. Offert. unter Chiffre H 810 K an die Exp. d. Bl.

Winterwohnung in Luzern zu vermieten

in prachtvoller und sonniger Lage an der Haldestrasse, moderner Komfort. Tramhaltestelle. Nähere Auskunft: Villa Geseget 'Matt', Luzern.

On cherche à acheter

ou louer un bon Hotel de Montagne, 40 à 50 chambres; préférable en Valais. Adresser les offres sous chiffre H 814 R à l'administration du journal.

Chef de réception oder Sekretär-Kassier

Schweizer, die 4 Hauptsprachen vollkommen beherrschend, z. Z. Chef de réception in einem der feinsten Hotels des Berner Oberlandes, sucht Winter-Engagement. Prima Referenzen. Offerten unter Chiffre H 795 R an die Exped. ds. Bl.

Winter-Sport.

Pension gesucht von tüchtiger Fachdame mit ebenfalls gut gehende Pension führt. Grösse ca. 30-50 Betten. Spätere feste Übernahme nicht ausgeschlossen. Ausführl. Offerten erbeten unter Chiffre H 791 R an die Expedition ds. Bl.

Hôtelier

Sociétaire, dans la trentaine, marié, sans enfants, connaissant couramment les quatre langues principales, actuellement directeur d'un hôtel de tout premier ordre et d'une réputation universelle, dans une localité de saison de bains, cherche pour l'hiver ou à l'année avec ou sans sa dame (versée également à fond dans le métier) une occupation suivant ses capacités. Meilleures références. Offres sous chiffre H 382 R à l'administration du journal.

Zu verkaufen event. zu vermieten.

In Basel, in der Umgebung des S.B.B.-Bahnhofes, ein gut eingerichtetes **Hotel II. Ranges** mit Bierhalle, Café und grossem Garten. Das Hotel enthält 80 Zimmer. - Bedingungen günstig. Antritt nach Vereinbarung. Offerten unter Chiffre H 796 R an die Expedition ds. Bl.